

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 355



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 55

17 noiembrie 2012

Număr de referință

Cuprins

Pagina

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Curtea de Justiție a Uniunii Europene

2012/C 355/01

Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* JO C 343, 10.11.2012

1

V Anunțuri

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

Curtea de Justiție

2012/C 355/02

Cauza C-38/10: Hotărârea Curții (Camera a patra) din 6 septembrie 2012 — Comisia Europeană/Republica Portugheză (Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Articolul 49 TFUE — Legislație fiscală — Transferul domiciliului fiscal — Transfer de active — Impozit imediat la ieșire)

2

2012/C 355/03

Cauza C-43/10: Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 11 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Symvoulio tis Epikrateias — Grecia) — Nomarchiaki Aftodioikisi Aitolokarnanias și alții/Ypourgos Perivallontos și alții (Trimitere preliminară — Directivele 85/337/CEE, 92/43/CEE, 2000/60/CE și 2001/42/CE — Politica comunitară în domeniul apei — Deviere a cursului unui fluviu — Noțiunea „termen” pentru elaborarea planurilor de gestionare a unui district hidrografic)

2

RO

Preț:
3 EUR

(continuare în pagina următoare)

2012/C 355/04	Cauza C-262/10: Hotărârea Curții (Camera a treia) din 6 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Bundesfinanzhof — Germania) — Döhler Neuenkirchen GmbH/Hauptzollamt Oldenburg [Codul vamal comunitar — Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 — Articolul 204 alineatul (1) litera (a) — Regimul de perfecționare activă — Sistemul cu suspendare — Nașterea unei datorii vamale — Neexecutarea obligației de prezentare a decontului de încheiere în termenul prevăzut]	4
2012/C 355/05	Cauza C-28/11: Hotărârea Curții (Camera a treia) din 6 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Finanzgericht Hamburg — Germania) — Eurogate Distribution GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Stadt [Codul vamal comunitar — Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 — Articolul 204 alineatul (1) litera (a) — Regimul de antrepozit vamal — Nașterea datoriei vamale prin neexecutarea unei obligații — Înscriere tardivă în evidența operativă a informațiilor privind scoaterea mărfurilor din antrepozitul vamal]	4
2012/C 355/06	Cauza C-36/11: Hotărârea Curții (Camera a patra) din 6 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Consiglio di Stato — Italia) — Pioneer Hi Bred Italia Srl/Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali [Agricultură — Organisme modificate genetic — Directiva 2002/53/CE — Catalog comun al soiurilor de plante agricole — Organisme modificate genetic admise în Catalogul comun — Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 — Articolul 20 — Produse existente — Directiva 2001/18/CE — Articolul 26a — Măsuri pentru evitarea prezenței accidentale a organismelor modificate genetic — Măsuri naționale care interzic cultivarea organismelor modificate genetic admise în Catalogul comun și autorizate ca produse existente până la adoptarea măsurilor întemeiate pe articolul 26a din Directiva 2001/18/CE]	5
2012/C 355/07	Cauza C-150/11: Hotărârea Curții (Camera a doua) din 6 septembrie 2012 — Comisia Europeană/Regatul Belgiei (Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Directiva 1999/37/CE — Documente de înmatriculare pentru vehicule — Vehicule înmatriculate anterior într-un alt stat membru — Schimbare de proprietar — Obligația efectuării unei inspecții tehnice auto — Cerere de prezentare a certificatului de conformitate — Inspecție tehnică auto efectuată într-un alt stat membru — Nerecunoaștere — Absența unor justificări)	5
2012/C 355/08	Cauza C-190/11: Hotărârea Curții (Camera a patra) din 6 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Oberster Gerichtshof — Austria) — Daniela Mühlleitner/Ahmad Yusufi, Wadat Yusufi [Competența judiciară în materie civilă și comercială — Competența în materia contractelor încheiate de consumatori — Regulamentul (CE) nr. 44/2001 — Articolul 15 alineatul (1) litera (c) — Limitare eventuală a acestei competențe la contractele încheiate la distanță]	6
2012/C 355/09	Cauza C-273/11: Hotărârea Curții (Camera a doua) din 6 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Baranya Megyei Bíróság — Ungaria) — Mecsek-Gabona Kft/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága [TVA — Directiva 2006/112/CE — Articolul 138 alineatul (1) — Condiții de scutire a unei operațiuni intracomunitare caracterizate prin obligația persoanei care achiziționează bunul de a asigura transportul acestuia, de care dispune în calitate de proprietar de la momentul încărcării — Obligația vânzătorului de a dovedi că bunul a părăsit în mod fizic teritoriul statului membru de livrare — Radiere, cu efect retroactiv, a numărului de identificare în scopuri de TVA al persoanei care achiziționează bunul]	6
2012/C 355/10	Cauza C-380/11: Hotărârea Curții (Camera a patra) din 6 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunal administratif — Luxemburg) — DI VI Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C/Directeur de l'Administration des contributions des contributions en matière d'impôts (Libertatea de stabilire — Articolul 49 TFUE — Legislație fiscală — Impozit pe avere — Condiții de acordare a beneficiului reducerii impozitului pe avere — Pierderea calității de persoană supusă la plata impozitului pe avere ca urmare a transferului sediului social într-un alt stat membru — Restricție — Justificare — Motive imperative de interes general)	7

2012/C 355/11	Cauze conexe C-422/11 P și C-423/11 P: Hotărârea Curții (Camera a opta) din 6 septembrie 2012 — Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Republica Polonă/Comisia Europeană (Recursuri — Acțiune în anulare — Inadmisibilitatea acțiunii — Reprezentare în fața instanțelor Uniunii — Avocat — Independență) 7	7
2012/C 355/12	Cauza C-278/12 PPU: Hotărârea Curții (Camera a doua) din 19 iulie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Raad van State — Țările de Jos) — A. Adil/Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel [Spațiul de libertate, securitate și justiție — Regulamentul (CE) nr. 562/2006 — Codul comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen) — Articolele 20 și 21 — Eliminarea controlului la frontierele interne — Verificări în interiorul teritoriului — Măsuri care au un efect echivalent cu cel al verificărilor la frontieră — Reglementare națională care permite controale privind identitatea, cetățenia și dreptul de ședere efectuate de funcționarii însărcinați cu supravegherea frontierelor și cu controlul străinilor într-o zonă de 20 de kilometri de la frontiera comună cu alte state părți la Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen — Controale care urmăresc combaterea șederii ilegale — Reglementare care prevede anumite condiții și garanții în ceea ce privește în special frecvența și intensitatea controalelor] 8	8
2012/C 355/13	Cauza C-373/12: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Krajský súd v Prešove (Slovia) la 3 august 2012 — GIC Cash as/Marián Gunčaga 8	8
2012/C 355/14	Cauza C-392/12 P: Recurs introdus la 22 august 2012 de Fruit of the Loom, Inc. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) din 21 iunie 2012 în cauza T-514/10, Fruit of the Loom, Inc./Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) 9	9
2012/C 355/15	Cauza C-398/12: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Fermo (Italia) la 29 august 2012 — Procedură penală împotriva lui M 9	9
2012/C 355/16	Cauza C-411/12: Acțiune introdusă la 7 septembrie 2012 — Comisia Europeană/Republica Italiană 10	10
2012/C 355/17	Cauza C-414/12: Recurs introdus la 13 septembrie 2012 de Bolloré împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a doua) din 27 iunie 2012 în cauza T-372/10, Bolloré/Comisia 10	10
2012/C 355/18	Cauza C-421/12: Acțiune introdusă la 13 septembrie 2012 — Comisia Europeană/Regatul Belgiei 11	11
2012/C 355/19	Cauza C-423/12: Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Kammarrätten i Stockholm — Migrationsöverdomstolen (Suedia) la 17 septembrie 2012 — Flora May Reyes/Migrationsverket 11	11
2012/C 355/20	Cauza C-427/12: Acțiune introdusă la 19 septembrie 2012 — Comisia Europeană/Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene 12	12
2012/C 355/21	Cauza C-432/12 P: Recurs introdus la 24 septembrie 2012 de Leifheit AG împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 12 iulie 2012 în cauza T-334/10, Leifheit AG/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) 12	12



2012/C 355/22	Cauza C-433/12 P: Recurs introdus la 26 septembrie 2012 de Luigi Marcuccio împotriva Ordonanței Tribunalului (Camera a doua) din 3 iulie 2012 în cauza T-27/12, Marcuccio/Curtea de Justiție	13
---------------	--	----

Tribunalul

2012/C 355/23	Cauza T-343/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Shell Petroleum și alții/Comisia Europeană („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Control comun — Amenzi — Circumstanțe agravante — Rolul de instigator și de conducător — Încălcări repetate — Durata încălcării — Dreptul la apărare — Competență de fond — Comportamentul întreprinderii în cursul proceduri administrative”)	14
2012/C 355/24	Cauza T-344/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Total/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Amenzi — Gravitatea și durata încălcării”)	14
2012/C 355/25	Cauza T-347/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Nynäs Petroleum și Nynas Belgium/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Amenzi — Cooperare pe parcursul procedurii administrative — Valoare adăugată semnificativă — Egalitate de tratament”)	14
2012/C 355/26	Cauza T-348/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Total Nederland/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Caracterul continuu al încălcării — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Amenzi — Gravitatea și durata încălcării”)	15
2012/C 355/27	Cauza T-351/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Dura Vermeer Groep/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit”)	15
2012/C 355/28	Cauza T-352/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Dura Vermeer Infra/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Dreptul la apărare”)	15
2012/C 355/29	Cauza T-353/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Vermeer Infrastructuur/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Existența și calificarea unui acord — Restrângere a concurenței — Liniile directoare privind aplicabilitatea articolului 81 CE în cazul acordurilor de cooperare orizontală — Calcularea cuantumului amenzilor — Gravitatea și durata încălcării — Obligația de motivare — Dreptul la apărare”)	16



2012/C 355/30	Cauza T-354/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — BAM NBM Wegenbouw și HBG Civil/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Existența și calificarea unui acord — Restrângere a concurenței — Liniile directe privind acordurile de cooperare orizontală — Dreptul la apărare — Amenzi — Durata încălcării”) 16	16
2012/C 355/31	Cauza T-355/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Koninklijke BAM Groep/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Durata încălcării”) 16	16
2012/C 355/32	Cauza T-356/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Koninklijke Volker Wessels Stevin/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Amenzi — Imputabilitatea comportamentului ilicit”) 17	17
2012/C 355/33	Cauza T-357/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Koninklijke Wegenbouw Stevin/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Existența și calificarea unui acord — Restrângerea concurenței — Liniile directe privind aplicabilitatea articolului 81 CE în cazul acordurilor de cooperare orizontală — Dreptul la apărare — Amendă — Circumstanțe agravante — Rolul de instigator și de conducător — Lipsa cooperării — Competențe de investigare ale Comisiei — Dreptul de a fi asistat de un avocat — Abuz de putere — Calcularea cuantumului amenzilor — Durata încălcării — Competență de fond”) 17	17
2012/C 355/34	Cauza T-359/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Heijmans Infrastructuur/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Sarcina probei — Amenzi — Gravitatea încălcării — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Obligația de motivare — Dreptul la apărare”) 18	18
2012/C 355/35	Cauza T-360/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Heijmans/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit”) 18	18
2012/C 355/36	Cauza T-361/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Ballast Nedam/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Dreptul la apărare — Efectele față de terți ale unei hotărâri de anulare”) 18	18
2012/C 355/37	Cauza T-362/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Ballast Nedam Infra/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Amenzi — Dovada încălcării — Gravitatea încălcării — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Dreptul la apărare — Invocarea de motive noi pe parcursul procesului — Competență de fond”) 19	19



2012/C 355/38	Cauza T-370/06: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Kuwait Petroleum și alții/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Amenzi — Cooperare pe parcursul procedurii administrative — Valoare adăugată semnificativă — Egalitate de tratament — Dreptul la apărare”) 19	19
2012/C 355/39	Cauza T-82/08: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Guardian Industries și Guardian Europe/Comisia („Concurență — Înțelegeri — Piața sticlei plate în SEE — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Stabilirea prețurilor — Dovada încălcării — Calculul cuantumului amenzilor — Excluderea vânzărilor captive — Obligația de motivare — Egalitate de tratament — Circumstanțe atenuante”) 19	19
2012/C 355/40	Cauza T-535/08: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Tuzzi fashion/OAPI — El Corte Inglés (Emidio Tucci) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Emidio Tucci — Marcă națională verbală și înregistrare internațională anterioară TUZZI — Denumirea socială anterioară Tuzzi fashion GmbH — Motive relative de refuz — Lipsa riscului de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Obligația de motivare — Articolul 73 și articolul 62 alineatul (2) din Regulamentul nr. 40/94 [devenite articolul 75 și articolul 64 alineatul (2) din Regulamentul nr. 207/2009] — Examinarea din oficiu a situației de fapt — Articolul 74 din Regulamentul nr. 40/94 (devenit articolul 76 din Regulamentul nr. 207/2009) — Articolul 79 din Regulamentul nr. 40/94 (devenit articolul 83 din Regulamentul nr. 07/2009)"] 20	20
2012/C 355/41	Cauza T-139/09: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Franța/Comisia („Ajutoare de stat — Sectorul fructelor și legumelor — «Planuri de urgență» prin care se urmărește sprijinirea pieței fructelor și legumelor din Franța — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună — Noțiunea de ajutor de stat — Resurse de stat — Cofinanțare de către un organism public și prin contribuții voluntare din partea organizațiilor de producători — Argumente neinvocate în cadrul procedurii administrative — Obligația de motivare”) 20	20
2012/C 355/42	Cauza T-243/09: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Fedecom/Comisia („Ajutoare de stat — Sectorul fructelor și legumelor — «Planuri de urgență» prin care se urmărește sprijinirea pieței fructelor și legumelor din Franța — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună — Noțiunea de ajutor de stat — Resurse de stat — Cofinanțare de către un organism public și prin contribuții voluntare din partea organizațiilor de producători — Argumente contrare elementelor factuale furnizate în cadrul procedurii administrative — Ajutoare pentru funcționare — Încredere legitimă”) 21	21
2012/C 355/43	Cauza T-328/09: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Producteurs de légumes de France/Comisia („Ajutoare de stat — Sectorul fructelor și legumelor — «Planuri de urgență» pentru sprijinirea pieței fructelor și legumelor în Franța — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună — Încredere legitimă — Eroare materială la calcularea sumelor care trebuie recuperate”) 21	21
2012/C 355/44	Cauza T-357/09: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Pucci International/OAPI — El Corte Inglés (Emidio Tucci) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Emidio Tucci — Mărcile comunitare figurative și mărcile naționale verbale și figurative anterioare Emilio Pucci și EMILIO PUCCI — Motive relative de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Utilizare serioasă a mărcii anterioare — Articolul 42 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 207/2009 — Profit necuvenit din caracterul distinctiv sau din renumele mărcii anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009”] 21	21

2012/C 355/45	Cauza T-373/09: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — El Corte Inglés/OAPI — Pucci International (Emidio Tucci) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Emidio Tucci — Marcă comunitară figurativă și mărci naționale verbale anterioare și figurativă Emilio Pucci și EMILIO PUCCI — Motive relative de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Utilizare serioasă a mărcii anterioare — Articolul 42 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 207/2009 — Profit necuvenit obținut din caracterul distinctiv sau din renumele mărcii anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009 — Obligația de motivare — Articolul 75 din Regulamentul nr. 207/2009”]	22
2012/C 355/46	Cauza T-387/09: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Applied Microengineering/Comisia („Al cincilea program cadru pentru acțiuni de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative — Contracte privind proiectele «Formation of a New Design House for MST» și «Assessment of a New Anodic Bonder» — Recuperarea unei părți a contribuției financiare plătite — Decizie care constituie titlu executoriu — Decizie care modifică decizia atacată în cursul procedurii — Temeiul juridic al acțiunii — Natura motivelor invocate — Încredere legitimă — Obligația de motivare — Principiul bunei administrări”)	22
2012/C 355/47	Cauza T-465/09: Hotărârea Tribunalului din 3 octombrie 2012 — Jurašinović/Consiliul [„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Cerere de acces la rapoartele observatorilor Uniunii Europene prezenți în Croația între 1 august și 31 august 1995 — Refuzul accesului — Risc de atingere adusă protecției relațiilor internaționale — Divulgare anterioară”]	23
2012/C 355/48	Cauza T-39/10: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — El Corte Inglés/OAPI — Pucci International (PUCCI) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale PUCCI — Mărci naționale figurative și marcă națională verbală anterioare Emidio Tucci și E. TUCCI — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative anterioare Emidio Tucci — Motive relative de refuz — Lipsa riscului de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 — Utilizare serioasă a mărcii anterioare — Articolul 42 alineatele (2) și (3) și articolul 15 alineatul (1) al doilea paragraf litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Profit necuvenit obținut din caracterul distinctiv sau din renumele mărcii anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009”]	23
2012/C 355/49	Cauza T-63/10: Hotărârea Tribunalului din 3 octombrie 2012 — Jurašinović/Consiliul [„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Cerere de acces la anumite documente care au făcut obiectul corespondenței purtate cu Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie — Refuzul accesului — Risc de atingere adusă protecției procedurilor judiciare și a consultanței juridice”]	23
2012/C 355/50	Cauza T-160/10: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — J/Parlamentul European („Dreptul de petiționare — Petiție adresată Parlamentului European — Decizie de clasare definitivă — Acțiune în anulare — Obligația de motivare — Petiție care nu se încadrează în domeniile de activitate ale Uniunii”)	24
2012/C 355/51	Cauza T-215/10: Hotărârea Tribunalului din 4 octombrie 2012 — Grecia/Comisia („FEOGA — Secțiunea «Garantare» — Cheltuieli excluse de la finanțarea comunitară — Bumbac — Ajutor pentru persoanele defavorizate — Dezvoltare rurală — Eficacitatea controalelor — Proporționalitate”)	24



2012/C 355/52	Cauza T-257/10: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Italia/Comisia („Ajutoare de stat — Stabilirea unei întreprinderi în anumite state terțe — Împrumuturi cu dobândă redusă — Decizie prin care ajutoarele sunt declarate parțial incompatibile cu piața comună și prin care se dispune recuperarea acestora — Decizie luată ca urmare a anulării de către Tribunal a deciziei inițiale privind aceeași procedură — Autoritate de lucru judecat — Obligație de motivare”) 24	24
2012/C 355/53	Cauza T-303/10: Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Wam Industriale/Comisia („Ajutoare de stat — Stabilirea unei întreprinderi în anumite state terțe — Împrumuturi cu dobândă redusă — Decizie prin care ajutoarele sunt declarate parțial incompatibile cu piața comună și prin care se dispune recuperarea acestora — Decizie luată ca urmare a anulării de către Tribunal a deciziei inițiale privind aceeași procedură — Executarea unei hotărâri a Tribunalului — Obligație de motivare — Principiul bunei administrări — Obligație de diligență — Obligație de solitudine”) 25	25
2012/C 355/54	Cauza T-312/10: Hotărârea Tribunalului din 2 octombrie 2012 — ELE.SI.A/Comisia [„Clauză compromisorie — Al șaselea program-cadru plurianual al Comunității Europene pentru acțiuni de cercetare, de dezvoltare tehnologică și de demonstrație care contribuie la realizarea spațiului european al cercetării și inovației (2002-2006) — Contract privind proiectul «I Way, Intelligent, co-operative system in cars for road safety» — Reziliere a contractului — Cerere de rambursare a sprijinului financiar plătit — Daune interese — Acțiune prin care se urmărește obținerea întregului sprijin financiar solicitat și contestarea cererii de rambursare — Cerere reconvențională”] 25	25
2012/C 355/55	Cauza T-584/10: Hotărârea Tribunalului din 3 octombrie 2012 — Yilmaz/OAPI — Tequila Cuervo (TEQUILA MATADOR HECHO EN MEXICO) [„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative TEQUILA MATADOR HECHO EN MEXICO — Mărcile națională și internațională verbale anterioare MATADOR — Motiv relativ de refuz — Lipsa riscului de confuzie — Lipsa similitudinii produselor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”] 26	26
2012/C 355/56	Cauza T-501/10: Ordonanța Tribunalului din 21 septembrie 2012 — TI Media Broadcasting și TI Media/Comisia („Concurență — Concentrări — Piața italiană a televiziunii cu plată — Decizie de modificare a angajamentelor anexate la o decizie prin care o operațiune de concentrare este declarată compatibilă cu piața comună și cu Acordul privind SEE — Cerere de ofertă pentru atribuirea de frecvențe pentru televiziunea digitală terestră în Italia — Litigiu rămas fără obiect — Nepronunțare asupra fondului — Inadmisibilitate”) 26	26
2012/C 355/57	Cauza T-52/12 R: Ordonanța președintelui Tribunalului din 19 septembrie 2012 — Republica Elenă/Comisia [„Măsuri provizorii — Ajutoare de stat — Plăți compensatorii efectuate în 2008 și în 2009 de Agenția elenă de asigurări agricole (ELGA) — Decizie prin care se declară incompatibilitatea ajutoarelor cu piața internă și prin care se dispune restituirea acestora — Cerere de suspendare a executării — Fumus boni iuris — Urgență — Evaluare comparativă a intereselor”] 27	27
2012/C 355/58	Cauza T-162/12: Acțiune introdusă la 25 septembrie 2012 — CW/Consiliul 27	27
2012/C 355/59	Cauza T-363/12: Acțiune introdusă la 8 august 2012 — Harper Hygienics/OAPI — Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty) 27	27
2012/C 355/60	Cauza T-364/12: Acțiune introdusă la 8 august 2012 — Harper Hygienics/OAPI — Clinique Laboratories (CLEANIC Kindii) 28	28

<u>Număr de referință</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2012/C 355/61	Cauza T-379/12: Acțiune introdusă la 21 august 2012 — Electric Bike World/OAPI — Brunswick (LIFECYCLE)	28
2012/C 355/62	Cauza T-382/12: Acțiune introdusă la 24 august 2012 — Kampol/OAPI — Colmol (Nobel)	29
2012/C 355/63	Cauza T-383/12: Acțiune introdusă la 24 august 2012 — Ferienhäuser zum See/OAPI — Sunparks Groep (Sun Park Holidays)	29
2012/C 355/64	Cauza T-386/12: Acțiune introdusă la 30 august 2012 — Elite Licensing/OAPI — Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ)	30
2012/C 355/65	Cauza T-390/12: Acțiune introdusă la 5 septembrie 2012 — Lifted Research și LRG Europe/OAPI — Fei Liangchen (Lr geans)	30
2012/C 355/66	Cauza T-391/12: Acțiune introdusă la 5 septembrie 2012 — Lidl Stiftung/OAPI — Unipapel Industria Comercio y Servicios (UNITED OFFICE)	31
2012/C 355/67	Cauza T-393/12: Acțiune introdusă la 4 septembrie 2012 — Tsujimoto/OAPI — Kenzo (KENZO)	32
2012/C 355/68	Cauza T-395/12: Acțiune introdusă la 4 septembrie 2012 — Fetim/OAPI — Solid Floor (Solidfloor The professional's choice)	32
2012/C 355/69	Cauza T-407/12: Acțiune introdusă la 14 septembrie 2012 — Ubee Interactive/OAPI — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive)	33
2012/C 355/70	Cauza T-408/12: Acțiune introdusă la 14 septembrie 2012 — Ubee Interactive/OAPI — Augere Holdings (Netherlands) (ubee)	33
2012/C 355/71	Cauza T-410/12: Acțiune introdusă la 6 septembrie 2012 — Vitaminaqua/OAPI — Energy Brands (vitaminaqua)	34
2012/C 355/72	Cauza T-415/12: Acțiune introdusă la 14 septembrie 2012 — Xeda International și alții/Comisia ...	34
2012/C 355/73	Cauza T-416/12: Acțiune introdusă la 20 septembrie 2012 — HP Health Clubs Iberia/OAPI — Shiseido (ZENSATIONS)	35
2012/C 355/74	Cauza T-422/12: Acțiune introdusă la 26 septembrie 2012 — Kappa Filter Systems/OAPI (THE FUTURE HAS ZERO EMISSIONS)	35
2012/C 355/75	Cauza T-423/12: Acțiune introdusă la 27 septembrie 2012 — Skype/OAPI — British Sky Broadcasting and Sky IP International (skype)	36
2012/C 355/76	Cauza T-425/12: Acțiune introdusă la 26 septembrie 2012 — Sport Eybl & Sports Experts/OAPI — Elite Licensing (e)	36



<u>Număr de referință</u>	Cuprins (<i>continuare</i>)	Pagina
2012/C 355/77	Cauza T-430/12: Acțiune introdusă la 2 octombrie 2012 — Heinrich/OAPI — Comisia (European Network Rapid Manufacturing)	37
2012/C 355/78	Cauza T-583/10: Ordonanța Tribunalului din 26 septembrie 2012 — Deutsche Telekom/OAPI — Teliasonera Denmark (Nuance de magenta)	37
2012/C 355/79	Cauza T-452/11: Ordonanța Tribunalului din 20 septembrie 2012 — Western Digital și Western Digital Ireland/Comisia	37
2012/C 355/80	Cauza T-484/11: Ordonanța Tribunalului din 14 septembrie 2012 — Skyhawk Technologies/OAPI — British Sky Broadcasting și Sky IP International (SKYCADDIE)	38
2012/C 355/81	Cauza T-60/12: Ordonanța Tribunalului din 20 septembrie 2012 — Western Digital și Western Digital Ireland/Comisia	38
2012/C 355/82	Cauza T-116/12: Ordonanța Tribunalului din 20 septembrie 2012 — Tioxide Europe și alții/Consiliul	38
2012/C 355/83	Cauza T-212/12: Ordonanța Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Ålands Industrihus/Comisia	38
 Tribunalul Funcției Publice 		
2012/C 355/84	Cauza F-86/12: Acțiune introdusă la 9 august 2012 — ZZ/Comisia	39
2012/C 355/85	Cauza F-97/12: Acțiune introdusă la 17 septembrie 2012 — ZZ/Comisia	39

IV

*(Informări)*INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE
UNIUNII EUROPENE

CURTEA DE JUSTIȚIE A UNIUNII EUROPENE

(2012/C 355/01)

Ultima publicație a Curții de Justiție a Uniunii Europene în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*

JO C 343, 10.11.2012

Publicații anterioare

JO C 331, 27.10.2012

JO C 319, 20.10.2012

JO C 311, 13.10.2012

JO C 303, 6.10.2012

JO C 295, 29.9.2012

JO C 287, 22.9.2012

Aceste texte sunt disponibile pe:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Anunțuri)

PROCEDURI JURISDICȚIONALE

CURTEA DE JUSTIȚIE

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 6 septembrie 2012 — Comisia Europeană/Republica Portugheză(Cauza C-38/10) ⁽¹⁾**(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Articolul 49 TFUE — Legislație fiscală — Transferul domiciliului fiscal — Transfer de active — Impozit imediat la ieșire)**

(2012/C 355/02)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: R. Lyal, G. Braga da Cruz și P. Guerra e Andrade, agenți)

Pârâtă: Republica Portugheză (reprezentanți: L. Inez Fernandes și J. Menezes Leitão, agenți)

Intervenienți în susținerea pârâtei: Regatul Danemarcei (reprezentant: C. Vang, agent), Republica Federală Germania (reprezentanți: C. Blaschke și K. Petersen, agenți), Regatul Spaniei (reprezentanți: M. Muñoz Pérez și A. Rubio González, agenți), Republica Franceză (reprezentanți: G. de Bergues și N. Rouam, agenți), Regatul Țărilor de Jos (reprezentanți: C. Wissels și M. de Ree, agenți), Republica Finlanda (reprezentant: J. Heliskoski, agent), Regatul Suediei (reprezentanți: A. Falk și S. Johannesson, agenți), Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord (reprezentanți: S. Hathaway și A. Robinson, agenți)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolului 49 TFUE și a articolului 31 SEE — Dispoziții fiscale în temeiul cărora societățile care încetează să aibă reședința fiscală în Portugalia sau care își transferă activele în alt stat trebuie să achite imediat o taxă de ieșire

Dispozitivul

1. Prin adoptarea și prin menținerea în vigoare a articolelor 76 A și 76 B din Codul privind impozitul pe profitul persoanelor juridice (Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Colectivas), aplicabile în cazul transferului de către o societate portugheză al sediului său social și al conducerii sale efective către un alt stat membru sau în cazul transferului de către o societate nerezidentă în Portugalia al unei părți sau al tuturor activelor legate de un

sediu permanent portughez, din Portugalia către un alt stat membru, care prevăd impozitarea imediată a plusvalorilor latente privind activele în cauză, însă nu și impozitarea imediată a plusvalorilor latente care rezultă din operațiuni exclusiv naționale, Republica Portugheză nu și a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 49 TFUE.

2. Respinge în rest acțiunea.
3. Obligă Republica Portugheză la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 80, 27.3.2010.**Hotărârea Curții (Marea Cameră) din 11 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Symvoulis tis Epikrateias — Grecia) — Nomarchiaki Aftodioikisi Aitolokarnanias și alții/Ypourgos Perivallontos și alții**(Cauza C-43/10) ⁽¹⁾**(Trimitere preliminară — Directivele 85/337/CEE, 92/43/CEE, 2000/60/CE și 2001/42/CE — Politica comunitară în domeniul apei — Deviere a cursului unui fluviu — Noțiunea „termen” pentru elaborarea planurilor de gestionare a unui district hidrografic)**

(2012/C 355/03)

Limba de procedură: greaca

Instanța de trimitere

Symvoulis tis Epikrateias

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Nomarchiaki Aftodioikisi Aitolokarnanias, Dimos Agriniou, Dimos Oiniádon, Emporiko kai Viomichaniko Epimelitirio Aitolokarnanias, Enosi Agrotikon Synetairismon Agriniou, Aitoliki Etaireia Prostatias Topiou kai Perivallontos, Elliniki Ornithologiki Etaireia, Elliniki Etaireia gia tin prostasia tou Perivallontos kai tis Politistikis Klironomias, Dimos Mesologiou, Dimos Aitolikou, Dimos Inachou, Topiki Enosi Dimon kai Koinotiton Nomou Aitolokarnanias, Pagkosmio Tameio gia ti Fysi WWF Ellas

Pârâți: Ypourgos Perivallontos, Chorotaxias kai Dimosion ergon, Ypourgos Esoterikon, Dimosias Dioikisis kai Apokentrosis, Ypourgos Oikonomias kai Oikonomikon, Ypourgos Anaptyxis, Antagonistikotitas kai Naftilias, Ypourgos Agrotikis Anaptyxis kai Trofimon, Ypourgos Politismou

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Symvoulio tis Epikrateias — Interpretarea Directivei 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei (JO L 327, p. 1, Ediție specială, 15/vol. 6, p. 193) — Lucrări de deviere a cursului unui fluviu — Noțiunea de termen de întocmire a planurilor de gestionare a districtului hidrografic în sensul articolului 13 alineatul (6) din directivă

Dispozițivul

- Articolul 13 alineatul (6) și articolul 24 alineatul (1) din Directiva 2000/60/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 23 octombrie 2000 de stabilire a unui cadru de politică comunitară în domeniul apei trebuie interpretate în sensul că stabilesc la 22 decembrie 2009 data expirării termenului acordat statelor membre pentru publicarea planurilor de gestionare a districtelor hidrografice și, respectiv, la 22 decembrie 2003 data la care expiră termenul maxim de care dispun statele membre pentru a transpune această directivă, în special articolele 3-6, 9, 13 și 15 din aceasta.
- Directiva 2000/60 trebuie interpretată în sensul că:
 - nu se opune, în principiu, unei dispoziții naționale care autorizează, anterior datei de 22 decembrie 2009, un transfer de apă dintr-un bazin hidrografic în altul sau dintr-un district hidrografic în altul atunci când planurile de gestionare a districtelor hidrografice în cauză nu au fost încă adoptate de autoritățile naționale competente,
 - un astfel de transfer nu trebuie să fie de natură să compromită în mod grav realizarea obiectivelor impuse prin această directivă,
 - cu toate acestea, în măsura în care poate genera efecte negative pentru apă precum cele prevăzute la articolul 4 alineatul (7) din aceeași directivă, transferul menționat poate fi autorizat dacă sunt îndeplinite cel puțin condițiile prevăzute la punctele (a)-(d) ale aceleiași dispoziții și
 - imposibilitatea bazinului hidrografic sau a districtului hidrografic de destinație de a și satisface cu propriile resurse hidrografice necesitățile de apă potabilă, de producție de electricitate sau de irigații nu este o condiție indispensabilă pentru ca un astfel de transfer de apă să fie compatibil cu directiva menționată dacă sunt îndeplinite condițiile menționate anterior.
- Faptul că un parlament național aprobă planuri de gestionare a unor bazine hidrografice, precum cele în discuție în acțiunea principală, fără să fi fost pusă în aplicare nicio procedură de informare, de consultare sau de participare a publicului nu intră în domeniul de aplicare al articolului 14 din Directiva 2000/60 și în special al alineatului (1) al acestuia.
- Directiva 85/337/CEE a Consiliului din 27 iunie 1985 privind evaluarea efectelor anumitor proiecte publice și private asupra mediului, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2003/35/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 mai 2003, în special articolul 1 alineatul (5) din aceasta, trebuie interpretată în sensul că nu se opune unei legi precum Legea 3481/2006, adoptată de Parlamentul elen la 2 august 2006, prin care se aprobă un proiect de deviere parțială a apelor unui fluviu precum cel în discuție în acțiunea principală, în temeiul unui studiu privind efectele produse asupra mediului, referitor la acest proiect, care servise drept fundament pentru o decizie administrativă adoptată după încheierea unei proceduri conforme cu obligațiile de informare și de participare a publicului prevăzute de directiva amintită, și aceasta în pofida faptului că decizia în cauză a fost anulată pe cale judiciară, cu condiția ca legea menționată să constituie un act legislativ special, astfel încât obiectivele acestei directive să poată fi realizate prin intermediul procesului legislativ. Revine instanței naționale sarcina de a verifica dacă aceste două condiții au fost respectate.
- Un proiect de deviere parțială a apelor unui fluviu, precum cel în discuție în acțiunea principală, nu trebuie considerat ca fiind un plan sau un program care intră în domeniul de aplicare al Directivei 2001/42/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 27 iunie 2001 privind evaluarea efectelor anumitor planuri și programe asupra mediului.
- Ariile incluse pe lista națională a siturilor de importanță comunitară, transmisă Comisiei Europene în temeiul articolului 4 alineatul (1) al doilea paragraf din Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică, și care au fost ulterior incluse pe lista SIC-urilor adoptată prin Decizia 2006/613/CE a Comisiei din 19 iulie 2006 de adoptare, în conformitate cu Directiva 92/43/CEE a Consiliului, a listei siturilor de importanță comunitară pentru regiunea biogeografică mediteraneană beneficiau, după notificarea Deciziei 2006/613 statului membru în cauză, de protecția acestei directive înainte de publicarea deciziei menționate. În special, după această notificare, statul membru în cauză trebuia de asemenea să adopte măsurile de protecție prevăzute la articolul 6 alineatele (2)-(4) din această directivă.
- Directiva 92/43, în special articolul 6 alineatele (3) și (4) din aceasta, trebuie interpretată în sensul că se opune ca un proiect de deviere a unor ape care nu este în mod direct legat de sau necesar pentru conservarea unei arii speciale de protejare, dar care ar putea să o afecteze în mod semnificativ, să fie autorizat în lipsa unor elemente sau a unor date fiabile și actualizate referitoare la avifauna din aria respectivă.
- Directiva 92/43, în special articolul 6 alineatul (4) din aceasta, trebuie interpretată în sensul că motive legate, pe de o parte, de irigații și, pe de altă parte, de aprovizionarea cu apă potabilă, invocate în susținerea unui proiect de deviere a unor ape, pot constitui motive cruciale de interes public major de natură să justifice realizarea unui proiect care are efecte negative asupra integrității siturilor vizate. În cazul în care un asemenea proiect are efecte negative asupra integrității unui sit de importanță comunitară care adăpostește un tip de habitat natural prioritar și/sau o specie prioritară, realizarea acestuia poate fi, în principiu, justificată de motive legate de aprovizionarea cu apă potabilă. În

anumite împrejurări, aceasta ar putea fi justificată de consecințele benefice de importanță majoră pe care irigațiile le au pentru mediu. În schimb, irigațiile nu pot fi asimilate, în principiu, considerațiilor legate de sănătatea umană și de securitatea publică, care să justifice realizarea unui proiect precum cel în discuție în acțiunea principală.

9. În temeiul Directivei 92/43 și în special al articolului 6 alineatul (4) primul paragraf prima teză din aceasta, trebuie să se țină seama, în scopul stabilirii măsurilor compensatorii adecvate, de amploarea devierii unor ape și de importanța lucrărilor pe care le implică devierea respectivă.
10. Directiva 92/43, în special articolul 6 alineatul (4) primul paragraf din aceasta, interpretată în lumina obiectivului dezvoltării durabile, astfel cum este consacrat la articolul 6 CE, autorizează, cu privire la situri incluse în rețeaua Natura 2000, transformarea unui ecosistem fluvial natural într-un ecosistem fluvial și lacustru pronunțat antropoc în măsura în care sunt îndeplinite condițiile prevăzute de această dispoziție a directivei menționate.

(¹) JO C 100, 17.4.2010.

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 6 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Bundesfinanzhof — Germania) — Döhler Neuenkirchen GmbH/Hauptzollamt Oldenburg

(Cauza C-262/10) (¹)

[Codul vamal comunitar — Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 — Articolul 204 alineatul (1) litera (a) — Regimul de perfecționare activă — Sistemul cu suspendare — Nașterea unei datorii vamale — Neexecutarea obligației de prezentare a decontului de încheiere în termenul prevăzut]

(2012/C 355/04)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Bundesfinanzhof

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Döhler Neuenkirchen GmbH

Pârât: Hauptzollamt Oldenburg

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Bundesfinanzhof — Interpretarea articolului 204 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 302, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 5, p. 58) și a articolului 859

punctul 9 din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 (JO L 253, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 7, p. 3), astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 993/2001 (JO L 141, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 14, p. 5) — Încălcarea obligației de a prezenta, în termenul prevăzut, autorizația de încheiere în cadrul regimului de perfecționare activă — Admisibilitatea nașterii datoriei vamale pentru întreaga cantitate de mărfuri care a beneficiat de regimul de perfecționare, drept sancțiune aplicabilă în cazul acestei încălcări

Dispozitivul

Articolul 204 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 648/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 aprilie 2005, trebuie interpretat în sensul că încălcarea obligației de a prezenta decontul de încheiere biroului de supraveghere în termen de 30 de zile de la expirarea termenului de încheiere, prevăzută la articolul 521 alineatul (1) primul paragraf prima liniuță din Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului nr. 2913/92, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 214/2007 al Comisiei din 28 februarie 2007, determină nașterea unei datorii vamale pentru întreaga cantitate de mărfuri de import care trebuie să facă obiectul încheierii, inclusiv cele reexportate în afara teritoriului Uniunii Europene, în măsura în care condițiile enunțate la articolul 859 punctul 9 din Regulamentul nr. 2454/93 sunt considerate ca nefiind îndeplinite.

(¹) JO C 246, 11.9.2010

Hotărârea Curții (Camera a treia) din 6 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Finanzgericht Hamburg — Germania) — Eurogate Distribution GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Stadt

(Cauza C-28/11) (¹)

[Codul vamal comunitar — Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 — Articolul 204 alineatul (1) litera (a) — Regimul de antrepozit vamal — Nașterea datoriei vamale prin neexecutarea unei obligații — Înscrisoare tardivă în evidența operativă a informațiilor privind scoaterea mărfurilor din antrepozitul vamal]

(2012/C 355/05)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Finanzgericht Hamburg

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Eurogate Distribution GmbH

Pârât: Hauptzollamt Hamburg-Stadt

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Finanzgericht Hamburg — Interpretarea articolului 204 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar (JO L 302, p. 1, Ediție specială, 02/vol. 5, p. 58) — Înscirierea tardivă în evidența contabilă a informațiilor privind ridicarea mărfii din antrepozitul vamal — Admisibilitatea nașterii datoriei vamale ca sancțiune a acestei neîndepliniri a obligațiilor

Dispozitivul

Articolul 204 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 648/2005 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 aprilie 2005, trebuie interpretat în sensul că, în cazul unor mărfuri necomunitare, neexecutarea obligației de a înscrie în evidența operativă concepută în acest scop ieșirea mărfurilor dintr-un antrepozit vamal, iar aceasta cel târziu până la momentul ieșirii, dă naștere unei datorii vamale pentru mărfurile respective, chiar dacă ele au fost reexportate.

(¹) JO C 238, 13.8.2011

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 6 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Consiglio di Stato — Italia) — Pioneer Hi Bred Italia Srl/Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali

(Cauza C-36/11) (¹)

[Agricultură — Organisme modificate genetic — Directiva 2002/53/CE — Catalog comun al soiurilor de plante agricole — Organisme modificate genetic admise în Catalogul comun — Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 — Articolul 20 — Produse existente — Directiva 2001/18/CE — Articolul 26a — Măsuri pentru evitarea prezenței accidentale a organismelor modificate genetic — Măsuri naționale care interzic cultivarea organismelor modificate genetic admise în Catalogul comun și autorizate ca produse existente până la adoptarea măsurilor întemeiate pe articolul 26a din Directiva 2001/18/CE]

(2012/C 355/06)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Consiglio di Stato

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Pioneer Hi Bred Italia Srl

Pârât: Ministero delle Politiche Agricole, Alimentari e Forestali

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Consiglio di Stato — Sezione Seconda — Interpretarea articolelor 16, 19, 22 și 26a din Directiva 2001/18/CE a Parlamentului European și a

Consiliului din 12 martie 2001 privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic și de abrogare a Directivei 90/220/CEE a Consiliului (JO L 106, p. 1, Ediție specială, 15/vol. 7, p. 75) — Interpretarea articolului 19 din Directiva 2002/53/CE a Consiliului din 13 iunie 2002 privind Catalogul comun al soiurilor de plante agricole (JO L 193, p. 1, Ediție specială, 03/vol. 43, p. 139) — Cerere de autorizare pentru cultivarea de OMG-uri care figurează în Catalogul comun european al soiurilor — Respingere de către autoritatea competentă din cauza lipsei dispozițiilor interne de reglementare în materie.

Dispozitivul

1. Cultivarea de organisme modificate genetic precum soiurile de porumb MON 810 nu poate fi supusă unei proceduri naționale de autorizare în cazul în care utilizarea și comercializarea acestor soiuri sunt autorizate în temeiul articolului 20 din Regulamentul (CE) nr. 1829/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 septembrie 2003 privind produsele alimentare și furajele modificate genetic și în care soiurile respective au fost admise în Catalogul comun al soiurilor de plante agricole prevăzut de Directiva 2002/53/CE a Consiliului din 13 iunie 2002 privind Catalogul comun al soiurilor de plante agricole, astfel cum a fost modificată prin Regulamentul nr. 1829/2003.

2. Articolul 26a din Directiva 2001/18/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 martie 2001 privind diseminarea deliberată în mediu a organismelor modificate genetic și de abrogare a Directivei 90/220/CEE a Consiliului, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2008/27/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 martie 2008, nu permite unui stat membru să se opună în general cultivării pe teritoriul său a unor astfel de organisme modificate genetic până la adoptarea unor măsuri de coexistență menite să evite prezența accidentală a organismelor modificate genetic în alte culturi.

(¹) JO C 89, 19.3.2011.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 6 septembrie 2012 — Comisia Europeană/Regatul Belgiei

(Cauza C-150/11) (¹)

(Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Directiva 1999/37/CE — Documente de înmatriculare pentru vehicule — Vehicule înmatriculate anterior într-un alt stat membru — Schimbare de proprietar — Obligația efectuării unei inspecții tehnice auto — Cerere de prezentare a certificatului de conformitate — Inspecție tehnică auto efectuată într-un alt stat membru — Nerecunoaștere — Absența unor justificări)

(2012/C 355/07)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: O. Beynet și A. Marghelis, agenți)

Pârât: Regatul Belgia (reprezentanți: T. Materne și J.-C. Halleux, agenți, asistați de F. Libert și S. Rodrigues, avocați)

Obiectul

Neîndeplinirea obligațiilor de către un stat membru — Încălcarea articolului 34 TFUE și a Directivei 1999/37/CE a Consiliului din 29 aprilie 1999 privind documentele de înmatriculare pentru vehicule (JO L 138, p. 57, Ediție specială, 07/vol. 7, p. 74) — Reglementare națională care impune prezentarea certificatului de conformitate a unui vehicul în vederea efectuării controlului tehnic prealabil înmatriculării unui vehicul înmatriculat anterior în alt stat membru — Nerecunoașterea rezultatelor controlului efectuat în alte state membre — Restricție privind libera circulație a mărfurilor — Lipsa unor justificări

Dispozitivul

1. Impunând în mod sistematic prezentarea, pe lângă certificatul de înmatriculare, a certificatului de conformitate a unui vehicul, în vederea efectuării unei inspecții tehnice auto prelabile înmatriculării unui vehicul înmatriculat anterior într-un alt stat membru, precum și supunând asemenea vehicule, al căror proprietar se schimbă, efectuării unei inspecții tehnice auto prelabile înmatriculării lor, fără a lua în considerare rezultatele inspecției tehnice auto efectuate într-un alt stat membru, Regatul Belgiei nu și a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 4 din Directiva 1999/37/CE a Consiliului din 29 aprilie 1999 privind documentele de înmatriculare pentru vehicule, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2006/103/CE a Consiliului din 20 noiembrie 2006, și al articolului 34 TFUE.
2. Obligă Regatul Belgiei la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 160, 28.5.2011.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 6 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Oberster Gerichtshof — Austria) — Daniela Mühlleitner/Ahmad Yusufi, Wadat Yusufi

(Cauza C-190/11) (¹)

[Competența judiciară în materie civilă și comercială — Competența în materia contractelor încheiate de consumatori — Regulamentul (CE) nr. 44/2001 — Articolul 15 alineatul (1) litera (c) — Limitare eventuală a acestei competențe la contractele încheiate la distanță]

(2012/C 355/08)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Oberster Gerichtshof

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Daniela Mühlleitner

Pârâți: Ahmad Yusufi, Wadat Yusufi

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Oberster Gerichtshof — Interpretarea articolului 15 alineatul (1) litera (c)

din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială (JO 2001, L 12, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 3, p. 74) — Competență în materie de contracte încheiate de consumatori — Limitare eventuală a acestei competențe la contractele încheiate la distanță

Dispozitivul

Articolul 15 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 44/2001 al Consiliului din 22 decembrie 2000 privind competența judiciară, recunoașterea și executarea hotărârilor în materie civilă și comercială trebuie interpretat în sensul că nu impune ca contractul dintre consumator și profesionist să fi fost încheiat la distanță.

(¹) JO C 204, 9.7.2011.

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 6 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Baranya Megyei Bíróság — Ungaria) — Mecsek-Gabona Kft/Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

(Cauza C-273/11) (¹)

[TVA — Directiva 2006/112/CE — Articolul 138 alineatul (1) — Condiții de scutire a unei operațiuni intracomunitare caracterizate prin obligația persoanei care achiziționează bunul de a asigura transportul acestuia, de care dispune în calitate de proprietar de la momentul încărcării — Obligația vânzătorului de a dovedi că bunul a părăsit în mod fizic teritoriul statului membru de livrare — Radiere, cu efect retroactiv, a numărului de identificare în scopuri de TVA al persoanei care achiziționează bunul]

(2012/C 355/09)

Limba de procedură: maghiara

Instanța de trimitere

Baranya Megyei Bíróság

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: Mecsek-Gabona Kft

Pârâtă: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-dunántúli Regionális Adó Főigazgatósága

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Baranya Megyei Bíróság — Interpretarea articolului 138 alineatul (1) din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată (JO L 347, p. 1) — Condiții de scutire a unei operațiuni intracomunitare caracterizate prin obligația clientului de a asigura transportul bunului, de care poate dispune ca un proprietar începând cu momentul încărcării — Obligația persoanei impozabile de a dovedi că bunul a fost transportat într-un alt stat membru și că, prin transportul respectiv, a părăsit fizic teritoriul statului de livrare

Dispozitivul

1. *Articolul 138 alineatul (1) din Directiva 2006/112/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2006 privind sistemul comun al taxei pe valoarea adăugată, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2010/88/UE a Consiliului din 7 decembrie 2010, trebuie interpretat în sensul că nu se opune ca, în împrejurări precum cele în discuție în acțiunea principală, vânzătorului să i se refuze dreptul de a beneficia de scutirea unei livrări intracomunitare, cu condiția să se dovedească, în lumina unor elemente obiective, că acesta din urmă nu și a îndeplinit obligațiile care îi reveneau în materie de probă sau că știa ori ar fi trebuit să știe că operațiunea pe care a efectuat o făcea parte dintr-o fraudă comisă de persoana care a achiziționat bunurile și că nu a luat toate măsurile rezonabile care îi stăteau în putere pentru a evita propria participare la această fraudă.*
2. *Scutirea unei livrări intracomunitare, în sensul articolului 138 alineatul (1) din Directiva 2006/112, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2010/88, nu poate fi refuzată vânzătorului pentru simplul motiv că administrația fiscală a unui alt stat membru a efectuat o radiere cu efect retroactiv a numărului de identificare în scopuri de TVA al persoanei care a achiziționat bunul, de la o dată anterioară acestei livrări, deși a intervenit după livrarea bunului.*

(¹) JO C 269, 10.9.2011.

Hotărârea Curții (Camera a patra) din 6 septembrie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Tribunal administrativ — Luxemburg) — DI VI Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C/Directeur de l'Administration des contributions en matière d'impôts

(Cauza C-380/11) (¹)

(Libertatea de stabilire — Articolul 49 TFUE — Legislație fiscală — Impozit pe avere — Condiții de acordare a beneficiului reducerii impozitului pe avere — Pierderea calității de persoană supusă la plata impozitului pe avere ca urmare a transferului sediului social într-un alt stat membru — Restricție — Justificare — Motive imperative de interes general)

(2012/C 355/10)

Limba de procedură: franceza

Instanța de trimitere

Tribunal administrativ

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: DI VI Finanziaria SAPA di Diego della Valle & C

Pârât: Directeur de l'Administration des contributions en matière d'impôts

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Tribunal administrativ — Interpretarea articolului 49 TFUE — Libertatea

de stabilire — Legislație fiscală — Impozit pe avere — Reglementare națională care condiționează acordarea reducerii impozitului pe avere de obligația de a rămâne supus la plata impozitului pe avere în acest stat membru pe parcursul următorilor cinci ani fiscali — Pierderea calității de persoană supusă la plata impozitului pe avere în urma transferului sediului social în alt stat membru.

Dispozitivul

Articolul 49 TFUE trebuie interpretat în sensul că, în împrejurări precum cele din acțiunea principală, se opune unei reglementări a unui stat membru în temeiul căreia acordarea unei reduceri a impozitului pe avere este condiționată de obligația de a rămâne persoană supusă la plata impozitului menționat pe parcursul următorilor cinci ani fiscali.

(¹) JO C 298, 8.10.2011.

Hotărârea Curții (Camera a opta) din 6 septembrie 2012 — Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej, Republica Polonă/Comisia Europeană

(Cauze conexe C-422/11 P și C-423/11 P) (¹)

(Recursuri — Acțiune în anulare — Inadmisibilitatea acțiunii — Reprezentare în fața instanțelor Uniunii — Avocat — Independență)

(2012/C 355/11)

Limba de procedură: polona

Părțile

Recurenți: Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej (reprezenți: D. Dziedzic-Chojnacka și D. Pawłowska, radcowie prawni), Republica Polonă (reprezenți: M. Szpunar precum și de A. Kraińska și D. Lutostańska, agenți)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană (reprezenți: G. Braun și A. Stobiecka-Kuik, agenți)

Obiectul

Recursuri formulate împotriva Ordonanței Tribunalului (Camera a șaptea) din 23 mai 2011, Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej/Comisia (T-226/10), prin care Tribunalul a declarat inadmisibilă acțiunea introdusă de Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej având ca obiect anularea Deciziei C(2010) 1234 a Comisiei din 3 martie 2010, adoptată în temeiul articolului 7 alineatul (4) din Directiva 2002/21/CE a Parlamentului European și a Consiliului (JO L 108, p. 33, Ediție specială, 13/vol. 35, p. 195), prin care autoritatea poloneză de reglementare în domeniul serviciilor de comunicații electronice și al serviciilor poștale a fost obligată să retragă două proiecte de măsuri notificate privind piața națională cu ridicata a schimbului de trafic de date IP (tranzit IP) (cauza PL/2009/1019) și piața cu ridicata a peering IP cu rețeaua aparținând Telekomunikacja Polska S. A. (TP) (cauza PL/2009/1020) — Interpretare eronată a articolului 19 al treilea și al patrulea paragraf din Statutul Curții coroborat cu

articolul 53 primul paragraf din Statutul Curții, precum și cu articolul 254 al șaselea paragraf din Tratatul FUE și cu articolul 113 din Regulamentul de procedură — Încălcarea articolului 67 alineatul (1) din Tratatul FUE coroborat cu articolul 113 din Regulamentul de procedură — Încălcarea articolului 5 alineatele (1) și (2) din Tratatul UE coroborat cu articolul 4 alineatul (1) din Tratatul UE și cu articolul 113 din Regulamentul de procedură — Încălcarea articolului 5 alineatul (4) din Tratatul UE coroborat cu articolul 113 din Regulamentul de procedură — Nemotivare — Inadmisibilitatea acțiunii în cazul reprezentării prin avocați care au un raport de muncă cu partea reprezentată

Dispozitivul

1. Respinge recursurile.
2. Obligă Prezes Urzędu Komunikacji Elektronicznej și Republica Polonă la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 311, 22.10.2011

Hotărârea Curții (Camera a doua) din 19 iulie 2012 (cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare formulată de Raad van State — Țările de Jos) — A. Adil/Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

(Cauza C-278/12 PPU) (¹)

[Spațiul de libertate, securitate și justiție — Regulamentul (CE) nr. 562/2006 — Codul comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen) — Articolele 20 și 21 — Eliminarea controlului la frontierele interne — Verificări în interiorul teritoriului — Măsuri care au un efect echivalent cu cel al verificărilor la frontiere — Reglementare națională care permite controale privind identitatea, cetățenia și dreptul de ședere efectuate de funcționarii însărcinați cu supravegherea frontierelor și cu controlul străinilor într o zonă de 20 de kilometri de la frontiera comună cu alte state părți la Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen — Controale care urmăresc combaterea șederii ilegale — Reglementare care prevede anumite condiții și garanții în ceea ce privește în special frecvența și intensitatea controalelor]

(2012/C 355/12)

Limba de procedură: olandeza

Instanța de trimitere

Raad van State

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: A. Adil

Pârât: Minister voor Immigratie, Integratie en Asiel

Obiectul

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare — Raad van State — Interpretarea articolului 21 din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul

de trecere a frontierelor de către persoane (Codul Frontierelor Schengen) (JO L 105, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 8, p. 5) — Suprimarea controlului la frontierele interne — Posibilitatea unui stat membru de a efectua controale de poliție pe teritoriul său într-o zonă cuprinsă între frontiera terestră a acestui stat cu țările limitrofe și o linie trasată la 20 de km în interior — Controale legate de verificarea respectării normelor aplicabile în materie de ședere — Posibilitatea de a efectua astfel de controale în simplul temei al unor informații generale legate de prezența unor resortisanți ai unor state terțe aflați în situație ilegală în zona de control sau necesitatea de a dispune de indicații concrete referitoare la situația ilegală a persoanei controlate — Admisibilitatea unei reglementări de stabilire a anumitor criterii cantitative privind numărul maxim de controale ce pot fi efectuate în cursul unei anumite perioade

Dispozitivul

Articolele 20 și 21 din Regulamentul (CE) nr. 562/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 martie 2006 de instituire a unui Cod comunitar privind regimul de trecere a frontierelor de către persoane (Codul frontierelor Schengen) trebuie interpretate în sensul că nu se opun unei legislații naționale, precum cea în cauză în acțiunea principală, care permite funcționarilor însărcinați cu supravegherea frontierelor și cu controlul străinilor să efectueze controale într o zonă geografică de 20 de kilometri de la frontiera terestră dintre un stat membru și statele părți la Convenția de punere în aplicare a Acordului Schengen din 14 iunie 1985 între guvernele statelor din Uniunea Economică Benelux, Republicii Federale Germania și Republicii Franceze privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune, semnată la Schengen la 19 iunie 1990, pentru a verifica dacă persoanele controlate îndeplinesc condițiile de ședere legală aplicabile în statul membru în cauză, atunci când aceste controale sunt întemeiate pe informații generale și pe experiența privind șederea ilegală a persoanelor de la locurile efectuării controalelor, atunci când acestea pot fi de asemenea efectuate într o măsură limitată pentru a obține astfel de informații generale și date privind experiența în această materie și atunci când exercitarea lor este supusă unor anumite limitări referitoare în special la intensitatea și la frecvența acestora.

(¹) JO C 287, 22.9.2012

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Krajský súd v Prešove (Slovacia) la 3 august 2012 — GIC Cash as/Marián Gunčaga

(Cauza C-373/12)

(2012/C 355/13)

Limba de procedură: slovaca

Instanța de trimitere

Krajský súd v Prešove

Părțile din acțiunea principală

Reclamantă: GIC Cash as

Pârât: Marián Gunčaga

Întrebările preliminare

1. Articolul 47 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene ⁽¹⁾ (denumită în continuare „Carta”) coroborat cu articolul 38 din aceasta, cu articolul 6 alineatul (1) și cu articolul 7 alineatul (1) din Directiva 93/13/CEE a Consiliului privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii ⁽²⁾ trebuie interpretat în sensul că, în cazul în care o instanță sesizată cu soluționarea unui litigiu privind un contract încheiat cu consumatorii trebuie să aprecieze dacă o clauză este abuzivă, iar o instanță dintr-un alt stat membru a statuat deja, în împrejurări de fapt similare, că o clauză contractuală cu un conținut similar sau identic (cu aceasta) este abuzivă, consumatorul are dreptul ca, în scopul aprecierii caracterului abuziv al clauzei care face obiectul disputei, instanța (sesizată cu litigiul menționat) să țină cont de decizia adoptată de instanța din celălalt stat membru?
2. În ipoteza unui răspuns afirmativ la prima întrebare, instanța în cauză încalcă dreptul fundamental al consumatorului, prevăzut la articolul 47 coroborat cu articolul 38 din Cartă, în cazul în care nu ține seama de decizia unei instanțe din alt stat membru privind caracterul abuziv al unei clauze contractuale cu un conținut similar sau identic?

⁽¹⁾ JO C 364, p. 1.

⁽²⁾ Directiva 93/13/CEE a Consiliului din 5 aprilie 1993 privind clauzele abuzive în contractele încheiate cu consumatorii (JO L 95 p. 29, Ediție specială, 15/vol. 2, p. 273).

Recurs introdus la 22 august 2012 de Fruit of the Loom, Inc. împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a cincea) din 21 iunie 2012 în cauza T-514/10, Fruit of the Loom, Inc./Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

(Cauza C-392/12 P)

(2012/C 355/14)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Recurentă: Fruit of the Loom, Inc. (reprezentanți: S. Malynicz, Barrister, și V. Marsland, Solicitor)

Cealaltă parte în proces: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile recurente

- Anularea Hotărârii Tribunalului din 21 iunie 2012 în cauza T-514/10;
- obligarea OAPI și a intervenientei la suportarea propriilor cheltuieli de judecată și a cheltuielilor efectuate de recurentă.

Motivele și principalele argumente

Tribunalul a omis să aprecieze că, în temeiul articolului 15 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind marca comuni-

tară ⁽¹⁾, analiza cuprindea de fapt trei etape. În primul rând, este necesar să se aprecieze caracterul distinctiv al mărcii, astfel cum a fost înregistrată. În al doilea rând, este necesar să se aprecieze caracterul distinctiv al mărcii, astfel cum a fost utilizată. În al treilea rând, este necesar să se verifice dacă a fost alterat caracterul distinctiv al mărcii, astfel cum a fost înregistrată. Dacă Tribunalul ar fi adoptat corect această abordare, ar fi constatat că probele legate de utilizare îndeplineau condițiile prevăzute la articolul 15 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul nr. 207/2009 privind marca comunitară.

Tribunalul a impus o regulă eronată de interpretare a mărcii comunitare, regulă în temeiul căreia, dacă consumatorii dintr-un stat membru nu înțeleg un element verbal al unei mărci (pentru că este vorba despre un cuvânt obscur într-o altă limbă a Uniunii sau pentru că acesta nu este asemănător cu niciun cuvânt din propria lor limbă), elementul respectiv trebuie totuși să fie considerat ca având același caracter distinctiv ca un element verbal pe care îl înțeleg și care are la rândul lui caracter distinctiv.

Tribunalul a omis să ia în considerare sau să aplice prin analogie jurisprudența Curții în ceea ce privește utilizarea în contextul caracterului distinctiv dobândit în temeiul articolului 7 din Regulamentul privind marca comunitară, potrivit căreia dobândirea unui caracter distinctiv poate rezulta atât din utilizarea, ca parte a unei mărci înregistrate, a unui element al acesteia, cât și din utilizarea unei mărci distincte împreună cu o marcă înregistrată (a se vedea Hotărârea din 7 iulie 2005, Nestlé, C-353/03, Rec., p. I-6135, punctul 30).

Tribunalul a denaturat faptele cu privire la utilizarea de către recurentă a cuvântului FRUIT în schimburile informale cu clienții săi. Spre deosebire de constatările efectuate de Tribunal, această utilizare nu era pur internă și constituia o utilizare serioasă a mărcii.

Tribunalul a denaturat faptele cu privire la utilizarea de către recurentă a mărcii FRUIT pe site-ul său www.fruit.com. Spre deosebire de constatările Tribunalului, această utilizare avea ca obiectiv să promoveze produsele și constituia o utilizare serioasă.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Tribunale di Fermo (Italia) la 29 august 2012 — Procedură penală împotriva lui M

(Cauza C-398/12)

(2012/C 355/15)

Limba de procedură: italiana

Instanța de trimitere

Tribunale di Fermo

Partea din acțiunea principală

M

Întrebarea preliminară

O hotărâre definitivă de încetare a procesului penal pronunțată într-un stat membru al Uniunii Europene care aderă la CAAS ⁽¹⁾, la finalul unei ample cercetări realizate în faza de urmărire penală din cadrul unei proceduri care ar putea fi redeschisă în prezența unor probe noi, are efectul de a se opune deschiderii sau desfășurării unui proces pentru aceleași fapte și împotriva aceleiași persoane în alt stat contractant?

⁽¹⁾ Convenție de punere în aplicare a acordului Schengen din 14 iunie 1985 între guvernele statelor din Uniunea Economică Benelux, Republicii Federale Germania și Republicii Franceze privind eliminarea treptată a controalelor la frontierele comune (JO 2000, L 239, p. 19, Ediție specială, 19/vol. 1, p. 183).

Acțiune introdusă la 7 septembrie 2012 — Comisia Europeană/Republica Italiană**(Cauza C-411/12)**

(2012/C 355/16)

*Limba de procedură: italiana***Părțile**

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: B. Stromsky, S. Thomas și D. Grespan, agenți)

Pârâtă: Republica Italiană

Concluziile reclamantei

- Constatarea faptului că, prin neadoptarea în termenele stabilite a tuturor măsurilor necesare pentru desființarea schemei de ajutoare de stat declarate ilegală și incompatibilă cu piața internă prin Decizia 2011/746/UE a Comisiei din 23 februarie 2011 privind ajutorul de stat acordat de Italia în favoarea Portovesme Srl, ILA SpA, Euralluminia SpA și Syndial SpA [Măsurile de ajutor de stat C 38/B/2004 (ex NN 58/2004) și C 13/2006 (ex N 587/2005)] [notificată la 24 februarie 2012 cu numărul C(2011) 956 și publicată în JO L 309 din 24.11.2011, p. (1-22)], Republica Italiană nu și-a îndeplinit obligațiile care îi reveneau potrivit art. 3, 4 și 5 din decizia respectivă și Tratatului FUE;
- obligarea Republicii Italiene la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Termenul prevăzut în decizie pentru recuperarea ajutoarelor de stat declarate ilegale a expirat la 24 iunie 2011. În plus, pârâta era obligată să comunice Comisiei până la 24 aprilie 2011 cuantumul total al ajutoarelor care trebuie recuperate și măsurile adoptate și preconizate pentru a se conforma deciziei.

La data introducerii prezentei acțiuni, pârâta nu adoptase încă măsurile necesare pentru recuperarea ajutoarelor acordate întreprinderilor beneficiare și nu comunicase Comisiei toate informațiile solicitate.

Recurs introdus la 13 septembrie 2012 de Bolloré împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a doua) din 27 iunie 2012 în cauza T-372/10, Bolloré/Comisia**(Cauza C-414/12)**

(2012/C 355/17)

*Limba de procedură: franceza***Părțile**

Recurentă: Bolloré (reprezentanți: P. Gassenbach, C. Lemaire și O. de Juvigny, avocați)

Cealaltă parte în proces: Comisia Europeană

Concluziile recurente

- anularea hotărârii atacate pentru motivul că Tribunalul a încălcat principiul egalității de tratament și obligația de motivare prin nerecunoașterea niciunei consecințe faptului că societatea Bolloré a fost sancționată în calitate de societate-mamă, spre deosebire de Stora care se afla într-o situație echivalentă;
- anularea hotărârii atacate pentru motivul că Tribunalul a încălcat articolul 41 din Carta drepturilor fundamentale și articolul 6 din CEDO, obligațiile de motivare și de nedenațurare, dreptul la apărare al Bolloré, efectele anulării Deciziei 2004/337/CE ⁽¹⁾, autoritate de lucru judecat și articolul 48 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Tribunalului, întrucât a hotărât că Bolloré a fost judecată într-un termen rezonabil și că era în măsură să se apere cu privire la obiecțiunile notificate;
- anularea hotărârii atacate pentru motivul că Tribunalul a încălcat principiile proporționalității și echității prin refuzul de a reduce cuantumul amenzii aplicate din cauza contextului de fapt și procedural al prezentei cauze;
- pronunțarea unei hotărâri definitive în cauza T-372/10, potrivit articolului 61 din Statutul Curții de Justiție și, în acest temei, anularea deciziei în litigiu în ceea ce o privește pe Bolloré sau, în orice caz, în exercitarea competenței sale de fond, reducerea amenzii aplicate Bolloré de Comisia Europeană și menținută de Tribunal;
- în cazul în care Curtea nu se pronunță în prezenta cauză, amânarea pronunțării cu privire la cheltuielile de judecată și trimiterea cauzei Tribunalului pentru reexaminare, potrivit hotărârii Curții;

— în sfârșit, potrivit articolului 69 din Regulamentul de procedură, obligarea Comisiei la plata cheltuielilor de judecată efectuate atât în procedura în fața Tribunalului, cât și în fața Curții.

Motivele și principalele argumente

Recurenta invocă trei motive în susținerea recursului său.

Prin intermediul celui dintâi motiv, considerat în ansamblul celor două aspecte ale sale, recurenta susține că Tribunalul a încălcat principiul egalității de tratament și obligația de motivare întrucât nu a dedus nicio consecință din faptul că ar fi fost sancționată pentru acțiunile fostei sale filiale, spre deosebire de Stora, care se afla într-o situație echivalentă.

Cel de al doilea motiv, considerat în ansamblul celor patru aspecte ale sale, subliniază încălcarea de către Tribunal a articolului 41 din Carta drepturilor fundamentale, a articolului 6 din CEDO, a obligațiilor de motivare și de nedenaturare, a dreptului la apărare al recurente, a efectelor anulării Deciziei 200/337, a autorității de lucru judecat și a articolului 48 alineatul (2) din Regulamentul de procedură al Tribunalului, întrucât Tribunalul nu ar fi sancționat încălcarea dreptului recurente de a fi judecată într-un termen rezonabil.

Prin intermediul celui de al treilea motiv, recurenta invocă încălcarea principiilor proporționalității și echității, întrucât Tribunalul nu ar fi ținut seama de contextul de fapt și juridic al prezentei proceduri prin refuzul de a reduce cuantumul amenzii aplicate.

(¹) Decizia Comisiei din 20 decembrie 2001 privind o procedură de aplicare a articolului 81 din Tratatul CE și a articolului 53 din Acordul privind SEE — Cazul COMP/E-1/36.212 — Hârtie autocoactivă [notificată cu numărul C(2001) 4573] (JO L 115, p. 1).

Acțiune introdusă la 13 septembrie 2012 — Comisia Europeană/Regatul Belgiei

(Cauza C-421/12)

(2012/C 355/18)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentanți: M. van Beek, M. Owsiany-Hornung, agenți)

Pârât: Regatul Belgiei

Concluziile reclamantei

— Constatarea faptului că:

— prin excluderea din domeniul de aplicare al Legii din 5 iunie 2007 de transpunere a Directivei 2005/29/CE privind practicile comerciale neloiale (¹) a titularilor unei profesii liberale, precum și a dentiștilor și a kinezoterapeuților, Regatul Belgiei nu și-a îndeplinit obligațiile

care îi revin în temeiul articolului 3 coroborat cu articolul 2 literele (b) și (d) din directiva menționată;

— prin menținerea în vigoare a articolelor 20, 21 și 29 din Legea din 6 aprilie 2010 privind practicile pieței și protecția consumatorilor, Regatul Belgiei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 4 din Directiva 2005/29/CE privind practicile comerciale neloiale;

— prin menținerea în vigoare a articolului 4 alineatul 1 al treilea paragraf din Legea din 25 iunie 1993 privind exercitarea și organizarea activităților ambulante și a târgurilor, astfel cum a fost introdus prin articolul 7 din Legea din 4 iulie 2005 de modificare a Legii din 25 iunie 1993 privind exercitarea unor activități ambulante și organizarea târgurilor, precum și a articolului 5 alineatul 1 punctul 4 din Decretul regal din 24 septembrie 2006 privind exercitarea și organizarea activităților ambulante, Regatul Belgiei nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 4 din Directiva 2005/29/CE privind practicile comerciale neloiale;

— obligarea Regatului Belgiei la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Termenul pentru transpunerea Directivei 2005/29/CE a expirat la 12 iunie 2007.

(¹) Directiva 2005/29/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2005 privind practicile comerciale neloiale ale întreprinderilor de pe piața internă față de consumatori și de modificare a Directivei 84/450/CEE a Consiliului, a Directivelor 97/7/CE, 98/27/CE și 2002/65/CE ale Parlamentului European și ale Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 al Parlamentului European și al Consiliului („Directiva privind practicile comerciale neloiale”) (JO L 149, p. 22, Ediție specială, 15/vol. 14, p. 260).

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Kammarrätten i Stockholm — Migrationsöverdomstolen (Suedia) la 17 septembrie 2012 — Flora May Reyes/Migrationsverket

(Cauza C-423/12)

(2012/C 355/19)

Limba de procedură: suedeza

Instanța de trimitere

Kammarrätten i Stockholm — Migrationsöverdomstolen

Părțile din acțiunea principală

Apelantă: Flora May Reyes

Intimat: Migrationsverket

Întrebările preliminare

1. Articolul 2 punctul 2 litera (c) din Directiva 2004/38 ⁽¹⁾ poate fi interpretat în sensul că, în anumite condiții, un stat membru poate impune ca un descendent direct în vârstă de 21 de ani sau mai mare — pentru a fi considerat persoană aflată în întreținere și, astfel pentru a intra sub incidența definiției de membru de familie prevăzute la articolul 2 punctul 2 litera (c) din Directiva 2004/38 — să fi încercat să obțină un loc de muncă, asistență pentru a se întreține din partea autorităților din țara sa de origine și/sau să fi încercat să se întrețină prin alte mijloace, însă aceasta nu a fost posibil?
2. În interpretarea sintagmei persoană care se află „în întreținere”, prevăzută la articolul 2 punctul 2 litera (c) din Directiva 2004/38, prezintă vreo importanță faptul că un membru de familie — ca urmare a unor împrejurări personale precum vârsta, educația și sănătatea — este considerat că are perspective bune pentru a obține un loc de muncă și, în plus, intenționează să înceapă să lucreze în statul membru în cauză, ceea ce ar însemna că condițiile pentru ca această persoană să fie considerată membru de familie care se află în întreținere, potrivit dispoziției menționate, nu mai sunt îndeplinite?

⁽¹⁾ Directiva 2004/38/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind dreptul la liberă circulație și ședere pe teritoriul statelor membre pentru cetățenii Uniunii și membrii familiilor acestora, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 1612/68 și de abrogare a Directivelor 64/221/CEE, 68/360/CEE, 72/194/CEE, 73/148/CEE, 75/34/CEE, 75/35/CEE, 90/364/CEE, 90/365/CEE și 93/96/CEE (JO L 158, p. 77, Ediție specială, 05/vol. 7, p. 56)

Acțiune introdusă la 19 septembrie 2012 — Comisia Europeană/Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene

(Cauza C-427/12)

(2012/C 355/20)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Comisia Europeană (reprezentați: B. Smulders, C. Zadra, E. Manhaeve, agenți)

Pârâți: Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene

Concluziile reclamantei

- Anularea articolului 80 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 22 mai 2012 privind punerea la dispoziție pe piață și utilizarea produselor biocide ⁽¹⁾, în măsura în care prevede adoptarea de măsuri de stabilire a taxelor care se plătesc Agenției Europene pentru Produse Chimice (ECHA) printr-un act de punere în aplicare, potrivit articolului 291 TFUE, iar nu printr-un act delegat, în conformitate cu articolul 290 TFUE;
- menținerea efectelor dispoziției anulate, precum și a oricărui act care va fi adoptat în temeiul acesteia, până la intrarea în vigoare, într-un termen rezonabil, a unei noi dispoziții destinate să o înlocuiască;

— obligarea părților la plata cheltuielilor de judecată.

Cu titlu subsidiar, în cazul în care Curtea ar considera că prezenta cerere de anulare parțială nu este admisibilă,

— anularea în întregime a regulamentului menționat;

— menținerea efectelor regulamentului menționat anterior, precum și a oricărui act care ar fi adoptat în temeiul acestuia până la intrarea în vigoare, într-un termen rezonabil, a unei noi dispoziții destinate să îl înlocuiască;

— obligarea părților la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Comisia invocă în susținerea acțiunii sale un motiv unic, întemeiat pe încălcarea Tratatului și în special a sistemului de atribuire a competențelor de reglementare pe care legiuitorul Uniunii le poate atribui Comisiei în temeiul articolelor 290 și 291 TFUE.

Comisia susține că în mod eronat Consiliul și Parlamentul ar fi decis să confere Comisiei competențe de executare în temeiul articolului 291 TFUE, cu scopul de a stabili taxele care se plătesc Agenției Europene pentru Produse Chimice. Potrivit Comisiei, actul pe care aceasta este chemată să îl adopte în temeiul articolului 80 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 528/2012 ar fi în realitate un act delegat în sensul articolului 290 TFUE, întrucât urmărește să completeze anumite elemente neesențiale ale actului legislativ. Prin urmare, având în vedere natura atribuirii de competențe în favoarea Comisiei, dar și obiectul actului care urmează a fi adoptat în temeiul acestor competențe, un asemenea act ar trebui să fie adoptat în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 290 TFUE, iar nu potrivit procedurilor prevăzute la articolul 291 TFUE.

⁽¹⁾ JO L 167, p. 1.

Recurs introdus la 24 septembrie 2012 de Leifheit AG împotriva Hotărârii Tribunalului (Camera a șasea) din 12 iulie 2012 în cauza T-334/10, Leifheit AG/Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

(Cauza C-432/12 P)

(2012/C 355/21)

Limba de procedură: germana

Părțile

Recurentă: Leifheit AG (reprezentați: V. Töbelmann și G. Hasselblatt, avocați)

Celelalte părți în proces: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale), Vermop Salmon GmbH

Concluziile recurente

Recurenta solicită Curții:

1. Anularea Hotărârii Tribunalului din 12 iulie 2012 în cauza T-334/10,
2. anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 12 mai 2010 în cauza R 924/2009-1,
3. obligarea OAPI la suportarea cheltuielilor de judecată efectuate în cadrul procedurilor în fața Curții și în fața Tribunalului, precum și a cheltuielilor aferente procedurii în fața camerei de recurs, precum și a cheltuielilor de judecată efectuate de recurentă;

în cazul în care Vermop Salmon GmbH va interveni în procedură, se mai solicită

4. obligarea intervenientei la plata propriilor cheltuieli de judecată.

Motivele și principalele argumente

Hotărârea Tribunalului din 12 iulie 2012 trebuie să fie anulată întrucât Tribunalul a făcut o greșită apreciere a întinderii examinării efectuate de camera de recurs în cadrul procedurii căii de atac în sensul articolului 63 alineatul (1) litera (e) și al articolului 64 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară⁽¹⁾.

Tribunalul nu a ținut seama de principiul continuității funcționale care există între diferitele instanțe ale OAPI și nu a luat în considerare faptul că nici motivele invocate în mod expres nu pot exonera camera de recurs de obligația de a reexamina decizia atacată în mod exhaustiv, atât în ceea ce privește situația de fapt, cât și aspectele de drept.

Tribunalul și-ar fi întemeiat decizia, în esență, pe susținerea că aspectul utilizării efective a mărcii anterioare este o problemă prealabilă specifică și care nu trebuie în mod necesar să fie analizată de camera de recurs.

Procedând astfel, Tribunalul nu a luat în considerare faptul că problema dovezii utilizării serioase devine parte integrantă din procedura de opoziție și, ca atare, intră în domeniul de aplicare al examinării efectuate de camera de recurs.

În plus, Tribunalul a încălcat articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară, întrucât a făcut o greșită aplicare a principiilor generale privind aprecierea riscului de confuzie.

În special, Tribunalul, pe lângă aprecierea similitudinii semnelor, s-ar fi întemeiat pe principiul empiric că consumatorul acordă mai multă importanță începutului cuvintelor în raport cu celelalte elemente ale mărcii, fără a verifica dacă un astfel de principiu empiric era aplicabil în speță.

Pe de altă parte, Tribunalul nu ar fi analizat în suficientă măsură susținerile de fapt ale recurente privind similitudinea produselor. Dimpotrivă, Tribunalul și-ar fi însușit constatările camerei de recurs, fără a verifica dacă acestea sunt corecte.

⁽¹⁾ JO L 78, p. 1

Recurs introdus la 26 septembrie 2012 de Luigi Marcuccio împotriva Ordonanței Tribunalului (Camera a doua) din 3 iulie 2012 în cauza T-27/12, Marcuccio/Curtea de Justiție

(Cauza C-433/12 P)

(2012/C 355/22)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Recurent: Luigi Marcuccio (reprezentant: G. Cipressa, avocat)

Cealaltă parte în proces: Curtea de Justiție a Uniunii Europene

Concluziile recurentului

- Anularea în întregime și fără nicio excepție a Ordonanței Tribunalului din 3 iulie 2012 în cauza T-27/12;
- în principal: obligarea Curții de Justiție la rambursarea cheltuielilor de judecată efectuate de reclamant atât în primă instanță, cât și în prezentul recurs și admiterea în întregime și fără nicio excepție a solicitărilor recurentului din cuprinsul acțiunii introduse la prima instanță;
- în subsidiar: trimiterea cauzei la Tribunal pentru a se pronunța din nou cu privire la fondul acesteia.

Motivele și principalele argumente

Ordonanța atacată ar fi vădit nemotivată, nerezonabilă și ilogică și ar fi denaturat faptele. Tribunalul ar fi săvârșit o eroare calificând unele scrisori trimise de către recurent primului avocat general al Curții de Justiție drept cereri de reexaminare în sensul art. 256 alineatul (2) TFUE.

TRIBUNALUL

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Shell Petroleum și alții/Comisia Europeană

(Cauza T-343/06) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Control comun — Amenzi — Circumstanțe agravante — Rolul de instigator și de conducător — Încălcări repetate — Durata încălcării — Dreptul la apărare — Competență de fond — Comportamentul întreprinderii în cursul proceduri administrative”)

(2012/C 355/23)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Shell Petroleum NV (Haga, Țările de Jos); The Shell Transport and Trading Company Ltd (Londra, Regatul Unit); și Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV (Rotterdam, Țările de Jos) (reprezitanți: inițial O. Brouwer, W. Knibbeler și S. Verschuur, ulterior O. Brouwer, W. Knibbeler și P. van den Berg, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezitanți: F. Castillo de la Torre, agent, asistat de L. Gyselen, avocat)

Obiectul

Cerere prin care se urmărește, cu titlu principal, anularea Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)], în măsura în care le privește pe reclamante, și, cu titlu subsidiar, reducerea cuantumului amenzii aplicate acestora prin decizia menționată.

Dispozitivul

1. Anulează articolul 2 litera (l) din Decizia C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)] în măsura în care acesta stabilește cuantumul amenzii aplicate societăților Shell Petroleum NV, The Shell Transport and Trading Company Ltd și Shell Nederland Verkoopmaatschappij BV la 108 milioane de euro.
2. Reduce cuantumul amenzii aplicate societăților Shell Petroleum, The Shell Transport and Trading Company și Shell Nederland Verkoopmaatschappij prin articolul 2 litera (l) menționat la 81 de milioane de euro.
3. Respinge acțiunea cu privire la restul motivelor.
4. Fiecare parte își suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Total/Comisia

(Cauza T-344/06) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Amenzi — Gravitatea și durata încălcării”)

(2012/C 355/24)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Total SA (Courbevoie, Franța) (reprezitanți: inițial A. Lamothe, L. Godfroid și A. Gosset-Grainville, ulterior A. Lamothe, L. Godfroid și O. Prost, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezitanți: A. Bouquet și F. Castillo de la Torre, agenți)

Obiectul

Cu titlu principal, o cerere de anulare a Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)] și, cu titlu subsidiar, o cerere de reducere a cuantumului amenzii aplicate reclamantei prin decizia menționată

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Total SA la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Nynäs Petroleum și Nynas Belgium/Comisia

(Cauza T-347/06) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Amenzi — Cooperare pe parcursul procedurii administrative — Valoare adăugată semnificativă — Egalitate de tratament”)

(2012/C 355/25)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Nynäs Petroleum AB (Stockholm, Suedia); și Nynas Belgium AB (Stockholm) (reprezitanți: A. Howard, barrister, M. Dean și D. McGowan, solicitors)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: F. Castillo de la Torre, agent, asistat de L. Gyselen, avocat)

Obiectul

Cu titlu principal, cerere de anulare a deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)] și, cu titlu subsidiar, cerere de reducere a cuantumului amenzii aplicate reclamantelor prin decizia menționată.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Nynäs Petroleum AB și Nynas Belgium AB la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Total Nederland/Comisia

(Cauza T-348/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Caracterul continuu al încălcării — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Amenzi — Gravitatea și durata încălcării”)

(2012/C 355/26)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Total Nederland NV (Voorburg, Țările de Jos) (reprezentant: A. Vandencastele, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Bouquet și F. Castillo de la Torre, agenți)

Obiectul

Cu titlu principal, o cerere de anulare în parte a Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)] și, cu titlu subsidiar, o cerere de reducere a cuantumului amenzii aplicate reclamantei prin decizia menționată.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Total Nederland NV la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Dura Vermeer Groep/Comisia

(Cauza T-351/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit”)

(2012/C 355/27)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Dura Vermeer Groep NV (Rotterdam, Țările de Jos) (reprezentant: M. Slotboom, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial A. Bouquet și A. Nijenhuis, agenți, asistați de F. Wijckmans, F. Tuytschaever și L. Gyselen, avocați, ulterior A. Bouquet, A. Nijenhuis și F. Ronkes Agerbeek, agenți, asistați de F. Wijckmans și F. Tuytschaever)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)], în măsura în care o privește pe reclamantă.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Dura Vermeer Groep NV la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Dura Vermeer Infra/Comisia

(Cauza T-352/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Dreptul la apărare”)

(2012/C 355/28)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Dura Vermeer Infra BV (Hoofddorp, Țările de Jos) (reprezentant: M. Slotboom, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial A. Bouquet și A. Nijenhuis, agenți, asistați de F. Wijckmans, F. Tuytschaever și L. Gyselen, avocați, ulterior A. Bouquet, A. Nijenhuis și F. Ronkes Agerbeek, agenți, asistați de F. Wijckmans și F. Tuytschaever)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)], în măsura în care o privește pe reclamantă

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Dura Vermeer Infra BV la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Vermeer Infrastructuur/Comisia

(Cauza T-353/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Existența și calificarea unui acord — Restrângere a concurenței — Liniile directe privind aplicabilitatea articolului 81 CE în cazul acordurilor de cooperare orizontală — Calcularea cuantumului amenzilor — Gravitatea și durata încălcării — Obligația de motivare — Dreptul la apărare”)

(2012/C 355/29)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Vermeer Infrastructuur BV (Hoofddorp, Țările de Jos) (reprezentant: M. Slotboom, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial A. Bouquet și A. Nijenhuis, agenți, asistați de F. Wijckmans, F. Tuytschaever și L. Gyselen, avocați, ulterior A. Bouquet, A. Nijenhuis și F. Ronkes Agerbeek, agenți, asistați de F. Wijckmans și F. Tuytschaever)

Obiectul

Cerere prin care se urmărește, cu titlu principal, anularea Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)], în special în măsura în care o privește pe reclamantă, și, cu titlu subsidiar, reducerea cuantumului amenzii aplicate acesteia.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Obligă Vermeer Infrastructuur BV la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — BAM NBM Wegenbouw și HBG Civiel/Comisia

(Cauza T-354/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Existența și calificarea unui acord — Restrângere a concurenței — Liniile directe privind acordurile de cooperare orizontală — Dreptul la apărare — Amenzi — Durata încălcării”)

(2012/C 355/30)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamante: BAM NBM Wegenbouw BV (Bunnik, Țările de Jos) și HBG Civiel BV (Gouda, Țările de Jos) (reprezentanți: M. Biesheuvel și J. de Pree, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: Bouquet, A. Nijenhuis și F. Ronkes Agerbeek, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)], în măsura în care le privește pe reclamante.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă BAM NBM Wegenbouw BV și HBG Civiel BV la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Koninklijke BAM Groep/Comisia

(Cauza T-355/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Durata încălcării”)

(2012/C 355/31)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Koninklijke BAM Groep NV (Bunnik, Țările de Jos) (reprezentanți: M. Biesheuvel și J. de Pree, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Bouquet, A. Nijenhuis și F. Ronkes Agerbeek, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)], în măsura în care o privește pe reclamantă.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Koninklijke BAM Groep NV la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Koninklijke Volker Wessels Stevin/Comisia

(Cauza T-356/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Amenzi — Imputabilitatea comportamentului ilicit”)

(2012/C 355/32)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Koninklijke Volker Wessels Stevin NV (Rotterdam, Țările de Jos) (reprezentanți: inițial E. Pijnacker Hordijk și Y. de Vries, ulterior E. Pijnacker Hordijk și X. Reintjes, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Bouquet, A. Nijenhuis și F. Ronkes Agerbeek, agenți, asistați inițial de L. Gyselen, F. Tuytschaever și F. Wijckmans, ulterior de L. Gyselen, avocați)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)], în măsura în care o privește pe reclamantă

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Obligă Koninklijke Volker Wessels Stevin NV la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Koninklijke Wegenbouw Stevin/Comisia

(Cauza T-357/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Existența și calificarea unui acord — Restrângerea concurenței — Liniile directe privind aplicabilitatea articolului 81 CE în cazul acordurilor de cooperare orizontală — Dreptul la apărare — Amendă — Circumstanțe agravante — Rolul de instigator și de conducător — Lipsa cooperării — Competențe de investigare ale Comisiei — Dreptul de a fi asistat de un avocat — Abuz de putere — Calcularea cuantumului amenzilor — Durata încălcării — Competență de fond”)

(2012/C 355/33)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Koninklijke Wegenbouw Stevin BV (Utrecht, Țările de Jos) (reprezentant(ți): inițial E. Pijnacker Hordijk și Y. de Vries, ulterior E. Pijnacker Hordijk și X. Reintjes, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Bouquet, A. Nijenhuis și F. Ronkes Agerbeek, agenți, asistați inițial de L. Gyselen, F. Tuytschaever și F. Wijckmans, ulterior de L. Gyselen, avocați)

Obiectul

Cu titlu principal, cerere de anulare a deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)], în măsura în care o privește pe reclamantă, și, cu titlu subsidiar, cerere de reducere a cuantumului amenzii care i a fost aplicată acesteia prin decizia menționată.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Koninklijke Wegenbouw Stevin BV la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Heijmans Infrastructuur/Comisia

(Cauza T-359/06) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Sarcina probei — Amenzi — Gravitatea încălcării — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Obligația de motivare — Dreptul la apărare”)

(2012/C 355/34)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Heijmans Infrastructuur BV (Rosmalen, Țările de Jos) (reprezentanți: inițial M. Smeets și A. Van den Oord, ulterior M. Smeets, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial A. Bouquet și A. Nijenhuis, agenți, asistați de F. Wijckmans, F. Tuytschaever și L. Gyselen, avocați, ulterior A. Bouquet, A. Nijenhuis și F. Ronkes Agerbeek, agenți, asistați de F. Wijckmans și F. Tuytschaever)

Obiectul

Cerere prin care se solicită, cu titlu principal, anularea Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)], în măsura în care o privește pe reclamantă și, cu titlu subsidiar, reducerea cuantumului amenzii aplicate acesteia prin decizia menționată

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Heijmans Infrastructuur BV la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Heijmans/Comisia

(Cauza T-360/06) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit”)

(2012/C 355/35)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Heijmans NV (Rosmalen, Țările de Jos) (reprezentanți: inițial M. Smeets și A. Van den Oord, ulterior M. Smeets, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial A. Bouquet și A. Nijenhuis, agenți, asistați inițial de F. Wijckmans, F. Tuytschaever și L. Gyselen, ulterior A. Bouquet, A. Nijenhuis și F. Ronkes Agerbeek, agenți, asistați de F. Wijckmans și F. Tuytschaever, avocați)

Obiectul

Cerere prin care se solicită, cu titlu principal, anularea Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)], în măsura în care o privește pe reclamantă și, cu titlu subsidiar, reducerea cuantumului amenzii aplicate acesteia prin decizia menționată

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Heijmans NV la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Ballast Nedam/Comisia

(Cauza T-361/06) ⁽¹⁾

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Dreptul la apărare — Efectele față de terți ale unei hotărâri de anulare”)

(2012/C 355/36)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Ballast Nedam NV (Nieuwegein, Țările de Jos) (reprezentanți: inițial A. Bosman și J. van de Hel, ulterior A. Bosman și E. Oude Elferink, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Bouquet, A. Nijenhuis și F. Ronkes Agerbeek, agenți, asistați inițial de F. Wijckmans, F. Tuytschaever și L. Gyselen, ulterior de F. Wijckmans și F. Tuytschaever, avocați)

Obiectul

Cu titlu principal, cerere de anulare a Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)], în măsura în care o privește pe reclamantă, și, cu titlu subsidiar, pe de o parte, cerere de anulare în parte a deciziei menționate în măsura în care aceasta stabilește durata încălcării în privința reclamantei și, pe de altă parte, cerere de reducere a cuantumului amenzii care i a fost aplicată.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Obligă Ballast Nedam NV la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Ballast Nedam Infra/Comisia

(Cauza T-362/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Amenzi — Dovada încălcării — Gravitatea încălcării — Imputabilitatea comportamentului ilicit — Dreptul la apărare — Invocarea de motive noi pe parcursul procesului — Competență de fond”)

(2012/C 355/37)

Limba de procedură: olandeza

Părțile

Reclamantă: Ballast Nedam Infra BV (Nieuwegein, Țările de Jos) (reprezentanți: inițial A. Bosman și J. van de Hel, ulterior A. Bosman și E. Oude Elferink, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Bouquet, A. Nijenhuis și F. Ronkes Agerbeek, agenți, asistați inițial de F. Wijckmans, F. Tuytschaever și L. Gyselen, ulterior de F. Wijckmans și F. Tuytschaever, avocați)

Obiectul

Cu titlu principal o cerere de anulare a Deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)], în măsura în care o privește pe reclamantă și, cu titlu subsidiar, pe de o parte, o cerere de anulare în parte a deciziei menționate și de reducere a cuantumului amenzii care i-a fost aplicată și, pe de altă parte, o cerere de anulare în parte a aceleiași decizii în măsura în care stabilește durata încălcării în ceea ce o privește pe reclamantă și de reducere corespunzătoare a cuantumului amenzii care i-a fost aplicată

Dispozitivul

1. Anulează articolul 1 litera (a) din Decizia C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)] în măsura în care acesta privește participarea societății Ballast Nedam Infra BV la încălcare între 21 iunie 1996 și 30 septembrie 2000.
2. Reduce la 3,45 milioane de euro cuantumului amenzii aplicate în solidar societății Ballast Nedam Infra prin articolul 2 litera (a) din decizia menționată la punctul 1 de mai sus.
3. Fiecare parte suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Kuwait Petroleum și alții/Comisia

(Cauza T-370/06) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața olandeză a bitumului rutier — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Amenzi — Cooperare pe parcursul procedurii administrative — Valoare adăugată semnificativă — Egalitate de tratament — Dreptul la apărare”)

(2012/C 355/38)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Kuwait Petroleum Corp. (Shuwaikh, Kuwait); Kuwait Petroleum International Ltd (Woking, Regatul Unit) și Kuwait Petroleum (Nederland) BV (Rotterdam, Țările de Jos) (reprezentanți: D. Hull, solicitor, și G. Berrisch, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: F. Castillo de la Torre, agent, asistat de L. Gyselen, avocat)

Obiectul

Cu titlu principal, cerere de anulare a deciziei C(2006) 4090 final a Comisiei din 13 septembrie 2006 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] [cazul COMP/F/38.456 — Bitum (Țările de Jos)] și, cu titlu subsidiar, cerere de reducere a cuantumului amenzii aplicate reclamantelor prin decizia menționată.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Kuwait Petroleum Corp., Kuwait Petroleum International Ltd și Kuwait Petroleum (Nederland) BV la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 20, 27.1.2007.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Guardian Industries și Guardian Europe/Comisia

(Cauza T-82/08) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața sticlei plate în SEE — Decizie de constatare a unei încălcări a articolului 81 CE — Stabilirea prețurilor — Dovada încălcării — Calculul cuantumului amenzilor — Excluderea vânzărilor captive — Obligația de motivare — Egalitate de tratament — Circumstanțe atenuante”)

(2012/C 355/39)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Guardian Industries Corp (Dover, Delaware, Statele Unite) și Guardian Europe Sàrl (Dudelange, Luxemburg) (reprezentanți: S. Völcker, F. Louis, A. Vallery, C. Eggers și H.-G. Kamann, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: F. Castillo de la Torre și R. Sauer, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2007) 5791 final a Comisiei din 28 noiembrie 2007 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] și a articolului 53 din Acordul privind SEE (cauza COMP/39165 — Sticlă plată), în măsura în care le privește pe reclamante, și reducerea cuantumului amenzii aplicate acestora prin decizia menționată.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Guardian Industries Corp. și Guardian Europe Sàrl la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 107, 26.4.2008.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Tuzzi fashion/OAPI — El Corte Inglés (Emidio Tucci)

(Cauza T-535/08) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Emidio Tucci — Marcă națională verbală și înregistrare internațională anterioară TUZZI — Denumirea socială anterioară Tuzzi fashion GmbH — Motive relative de refuz — Lipsa riscului de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 40/94 [devenit articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009] — Obligația de motivare — Articolul 73 și articolul 62 alineatul (2) din Regulamentul nr. 40/94 [devenite articolul 75 și articolul 64 alineatul (2) din Regulamentul nr. 207/2009] — Examinarea din oficiu a situației de fapt — Articolul 74 din Regulamentul nr. 40/94 (devenit articolul 76 din Regulamentul nr. 207/2009) — Articolul 79 din Regulamentul nr. 40/94 (devenit articolul 83 din Regulamentul nr. 07/2009)”]

(2012/C 355/40)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Tuzzi fashion GmbH (Fulda, Germania) (reprezentanți: R. Kunze și G. Würtenberger, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: J. Crespo Carrillo, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spania) (reprezentanți: inițial J. L. Rivas Zurdo și E. López

Camba, ulterior J. L. Rivas Zurdo, E. López Camba și E. Seijo Veiguela, și în final J. L. Rivas Zurdo și E. Seijo Veiguela, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 23 septembrie 2008 (cauza R 1561/2007-2) privind o procedură de opoziție între Tuzzi fashion GmbH și El Corte Inglés, SA

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Tuzzi fashion GmbH la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 55, 7.3.2009.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Franța/Comisia

(Cauza T-139/09) (¹)

[„Ajutoare de stat — Sectorul fructelor și legumelor — «Planuri de urgență» prin care se urmărește sprijinirea pieței fructelor și legumelor din Franța — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună — Noțiunea de ajutor de stat — Resurse de stat — Cofinanțare de către un organism public și prin contribuții voluntare din partea organizațiilor de producători — Argumente neinvocate în cadrul procedurii administrative — Obligația de motivare”]

(2012/C 355/41)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Republica Franceză (reprezentanți: inițial E. Belliard, G. de Bergues și A. L. During, ulterior E. Belliard, G. de Bergues și J. Gstalter, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentant: B. Stromsky, agent)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2009) 203 final a Comisiei din 28 ianuarie 2009 privind „planurile de urgență” în sectorul fructelor și legumelor puse în aplicare de către Republica Franceză

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Republica Franceză la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 141, 20.6.2009.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Fedecom/Comisia

(Cauza T-243/09) ⁽¹⁾

(„Ajutoare de stat — Sectorul fructelor și legumelor — «Planuri de urgență» prin care se urmărește sprijinirea pieței fructelor și legumelor din Franța — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună — Noțiunea de ajutor de stat — Resurse de stat — Cofinanțare de către un organism public și prin contribuții voluntare din partea organizațiilor de producători — Argumente contrare elementelor factuale furnizate în cadrul procedurii administrative — Ajutoare pentru funcționare — Încredere legitimă”)

(2012/C 355/42)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Fédération de l'organisation économique fruits et légumes (Fedecom) (Paris, Franța) (reprezentant: C. Galvez, avocat)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentant: B. Stromsky, agent)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2009) 203 final a Comisiei din 28 ianuarie 2009 privind „planurile de urgență” în sectorul fructelor și legumelor puse în aplicare de către Republica Franceză.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Fédération de l'organisation économique fruits et légumes (Fedecom) la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 205, 29.8.2009.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Producteurs de légumes de France/Comisia

(Cauza T-328/09) ⁽¹⁾

(„Ajutoare de stat — Sectorul fructelor și legumelor — «Planuri de urgență» pentru sprijinirea pieței fructelor și legumelor în Franța — Decizie prin care ajutorul este declarat incompatibil cu piața comună — Încredere legitimă — Eroare materială la calcularea sumelor care trebuie recuperate”)

(2012/C 355/43)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamantă: Producteurs de légumes de France (Paris, Franța) (reprezentați: inițial O. Fachin, ulterior O. Redon, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentant: B. Stromsky, agent)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2009) 203 final a Comisiei din 28 ianuarie 2009 privind „planurile de urgență” în sectorul fructelor și legumelor pus în aplicare de Republica Franceză

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Producteurs de légumes de France la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 267, 7.11.2009.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Pucci International/OAPI — El Corte Inglés (Emidio Tucci)

(Cauza T-357/09) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Emidio Tucci — Mărcile comunitare figurative și mărcile naționale verbale și figurative anterioare Emilio Pucci și EMILIO PUCCI — Motive relative de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Utilizare serioasă a mărcii anterioare — Articolul 42 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 207/2009 — Profit necuvenit din caracterul distinctiv sau din renumele mărcii anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009”]

(2012/C 355/44)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: Emilio Pucci International BV (Amsterdam, Țările de Jos) (reprezentați: P. Roncaglia, G. Lazzaretti, M. Boletto și E. Gavuzzi, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: J. Crespo Carrillo, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spania) (reprezentați: inițial J. L. Rivas Zurdo, E. López Camba și E. Seijo Veiguela, ulterior J. L. Rivas Zurdo și E. Seijo Veiguela, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 18 iunie 2009 (cauzele conexe R 770/2008-2 și R 826/2008-2) privind o procedură de opoziție între Emilio Pucci International BV și El Corte Inglés, SA

Dispozitivul

1. Anulează Decizia Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 18 iunie 2009 (cauzele conexate R 770/2008-2 și R 826/2008-2) în ceea ce privește, în primul rând, dovada utilizării ochelarilor din clasa 9 și, în al doilea rând, aplicarea articolului 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009 în privința ochelarilor din clasa 9, a bijuteriilor și a ceasurilor din clasa 14, precum și a hârtiei igienice din clasa 16.
2. Respinge în rest acțiunea.
3. Obligă Emilio Pucci International BV să suporte o treime din cheltuielile de judecată. Obligă OAPI și El Corte Inglés, SA să suporte două treimi din cheltuielile de judecată.

(¹) JO C 267, 7.11.2009.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — El Corte Inglés/OAPI — Pucci International (Emidio Tucci)

(Cauza T-373/09) (¹)

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative Emidio Tucci — Marcă comunitară figurativă și mărci naționale verbale anterioare și figurativă Emilio Pucci și EMILIO PUCCI — Motive relative de refuz — Risc de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Utilizare serioasă a mărcii anterioare — Articolul 42 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 207/2009 — Profit necuvenit obținut din caracterul distinctiv sau din renumele mărcii anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009 — Obligația de motivare — Articolul 75 din Regulamentul nr. 207/2009”]

(2012/C 355/45)

Limba de procedură: spaniola

Părțile

Reclamantă: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spania) (reprezentați: inițial J. L. Rivas Zurdo, E. López Camba și E. Seijo Veiguela, ulterior J. L. Rivas Zurdo și E. Seijo Veiguela, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentați: J. Crespo Carrillo, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Emilio Pucci International BV (Amsterdam, Țările de Jos) (reprezentați: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, M. Boletto și E. Gavuzzi, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 18 iunie 2009 (cauzele conexate R 770/2008-2 și R 826/2008-2) privind o procedură de opoziție între Emilio Pucci International BV și El Corte Inglés, SA

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă El Corte Inglés, SA la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 282, 21.11.2009.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Applied Microengineering/Comisia

(Cauza T-387/09) (¹)

[„Al cincilea program cadru pentru acțiuni de cercetare, de dezvoltare tehnologică și demonstrative — Contracte privind proiectele «Formation of a New Design House for MST» și «Assessment of a New Anodic Bonder» — Recuperarea unei părți a contribuției financiare plătite — Decizie care constituie titlu executoriu — Decizie care modifică decizia atacată în cursul procedurii — Temeiul juridic al acțiunii — Natura motivelor invocate — Încredere legitimă — Obligația de motivare — Principiul bunei administrări”]

(2012/C 355/46)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: Applied Microengineering Ltd (Didcot, Regatul Unit) (reprezentați: inițial P. Walravens, J. De Wachter, ulterior P. Walravens și J. Blockx, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentați: S. Petrova, agent, asistat de R. Van der Hout, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare a deciziei C(2009) 5797 a Comisiei din 16 iulie 2009 referitoare la recuperarea sumei de 258 560,61 euro, majorată cu dobânzi, datorată de reclamantă în cadrul proiectelor IST 1999 11823 FOND MST (Formation of a New Design House for MST) și IST 2000 28229 ANAB (Assessment of a New Anodic Bonder).

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Applied Microengineering Ltd suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Comisia Europeană.

(¹) JO C 312, 19.12.2009.

Hotărârea Tribunalului din 3 octombrie 2012 — Jurašinović/Consiliul

(Cauza T-465/09) ⁽¹⁾

[„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Cerere de acces la rapoartele observatorilor Uniunii Europene prezenți în Croația între 1 august și 31 august 1995 — Refuzul accesului — Risc de atingere adusă protecției relațiilor internaționale — Divulgare anterioară”]

(2012/C 355/47)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Ivan Jurašinović (Angers, Franța) (reprezentanți: M. Jarry și N. Amara-Lebret, avocați)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: inițial C. Fekete și K. Zieleškievicz, ulterior C. Fekete și J. Herrmann, agenți)

Obiectul

În principal, o cerere de anulare a deciziei Consiliului din 21 septembrie 2009 prin care se acordă acces la anumite rapoarte întocmite de observatorii Uniunii Europene prezenți în Croația, în regiunea Knin, între 1 august și 31 august 1995

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Domnul Ivan Jurašinović suportă propriile cheltuieli de judecată, precum și cheltuielile de judecată efectuate de Consiliul Uniunii Europene.

⁽¹⁾ JO C 24, 30.1.2010.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — El Corte Inglés/OAPI — Pucci International (PUCCI)

(Cauza T-39/10) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare verbale PUCCI — Mărci naționale figurative și marcă națională verbală anterioare Emidio Tucci și E. TÚCCI — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative anterioare Emidio Tucci — Motive relative de refuz — Lipsa riscului de confuzie — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 — Utilizare serioasă a mărcii anterioare — Articolul 42 alineatele (2) și (3) și articolul 15 alineatul (1) al doilea paragraf litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009 — Profit necuvenit obținut din caracterul distinctiv sau din renumele mărcii anterioare — Articolul 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009”]

(2012/C 355/48)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamantă: El Corte Inglés, SA (Madrid, Spania) (reprezentanți: inițial E. López Camba, J. L. Rivas Zurdo și E. Seijo Veiguela, ulterior J. L. Rivas Zurdo și E. Seijo Veiguela, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: J. Crespo Carrillo, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Emilio Pucci International BV (Amsterdam, Țările de Jos) (reprezentanți: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, M. Boletto și E. Gavuzzi, avocați)

Obiectul

Acțiune formulată împotriva Deciziei Camerei întâi de recurs a OAPI din 29 octombrie 2009 (cauza R 173/2009-1) privind o procedură de opoziție între El Corte Inglés, SA și Emilio Pucci International BV

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă El Corte Inglés, SA la plata cheltuielilor de judecată.

⁽¹⁾ JO C 100, 17.4.2010.

Hotărârea Tribunalului din 3 octombrie 2012 — Jurašinović/Consiliul

(Cauza T-63/10) ⁽¹⁾

[„Acces la documente — Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 — Cerere de acces la anumite documente care au făcut obiectul corespondenței purtate cu Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie — Refuzul accesului — Risc de atingere adusă protecției procedurilor judiciare și a consultanței juridice”]

(2012/C 355/49)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: Ivan Jurašinović (Angers, Franța) (reprezentant: N. Amara-Lebret, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene (reprezentanți: inițial C. Fekete și K. Zieleškievicz, ulterior C. Fekete și J. Herrmann, agenți)

Obiectul

În principal, o cerere de anulare a deciziei Consiliului din 7 decembrie 2009 prin care reclamantului i se refuză accesul la deciziile privind transmiterea către Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie a documentelor a căror comunicare o solicitase în cadrul procesului domnului Ante Gotovina și la întreaga corespondență purtată în acest cadru între instituțiile Uniunii Europene și această instanță, inclusiv eventualele anexe, în special cererile inițiale privind documentele provenite atât de la această instanță, cât și de la avocații domnului Gotovina

Dispozitivul

1. Anulează decizia Consiliului Uniunii Europene din 7 decembrie 2009 prin care domnului Ivan Jurašinović i se refuză accesul la deciziile privind transmiterea către Tribunalul Penal Internațional pentru Fosta Iugoslavie a documentelor a căror comunicare o solicitase în cadrul procesului domnului Ante Gotovina și la întreaga corespondență purtată în acest cadru între instituțiile Uniunii Europene și această instanță, inclusiv eventualele anexe, în special cererile inițiale privind documentele provenite atât de la această instanță, cât și de la avocații domnului Gotovina, în măsura în care prin această decizie se refuză accesul la corespondența purtată între Consiliu și instanța menționată, precum și la alte documente decât rapoartele întocmite de Misiunea de Supraveghere a Comunității Europene, anexate la această corespondență.
2. Respinge în rest acțiunea.
3. Fiecare parte suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 113, 1.5.2010.

**Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 —
J/Parlamentul European**

(Cauza T-160/10) (¹)

(„Dreptul de petiționare — Petiție adresată Parlamentului European — Decizie de clasare definitivă — Acțiune în anulare — Obligația de motivare — Petiție care nu se încadrează în domeniile de activitate ale Uniunii”)

(2012/C 355/50)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamant: J (Marchtrenk, Austria) (reprezentant: A. Auer, avocat)

Pârât: Parlamentul European (reprezentanți: N. Lorenz și N. Görlitz, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei Comisiei pentru petiția a Parlamentului European din 2 martie 2010 de clasare definitivă a petiției prezentate de reclamant la 19 noiembrie 2009 (petiția nr. 1673/2009).

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă pe domnul J la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 238, 13.8.2011.

**Hotărârea Tribunalului din 4 octombrie 2012 —
Grecia/Comisia**

(Cauza T-215/10) (¹)

(„FEOGA — Secțiunea «Garantare» — Cheltuieli excluse de la finanțarea comunitară — Bumbac — Ajutor pentru persoanele defavorizate — Dezvoltare rurală — Eficacitatea controalelor — Proporționalitate”)

(2012/C 355/51)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Reclamantă: Republica Elenă (reprezentanți: inițial I. Chalkias, G. Skiani și E. Leftheriotou, ulterior I. Chalkias, E. Leftheriotou și X. Basakou, agent)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: H. Tserepa-Lacombe și A. Markoulli, agenți, asistați de N. Korogiannakis, avocat)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2010/152/UE a Comisiei, din 11 martie 2010, de excludere de la finanțarea de către Uniunea Europeană a anumitor cheltuieli efectuate de statele membre în cadrul secțiunii Garantare a Fondului european de orientare și garantare agricolă (FEOGA), în cadrul Fondului european de garantare agricolă (FEGA) și în cadrul Fondului european agricol pentru dezvoltare rurală (FEADR) (JO L 63, p. 7), în măsura în care exclude anumite cheltuieli efectuate de către Republica Elenă.

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Republica Elenă la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 195, 17.7.2010.

**Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 —
Italia/Comisia**

(Cauza T-257/10) (¹)

(„Ajutoare de stat — Stabilirea unei întreprinderi în anumite state terțe — Împrumuturi cu dobândă redusă — Decizie prin care ajutoarele sunt declarate parțial incompatibile cu piața comună și prin care se dispune recuperarea acestora — Decizie luată ca urmare a anulării de către Tribunal a deciziei inițiale privind aceeași procedură — Autoritate de lucru judecat — Obligație de motivare”)

(2012/C 355/52)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Republica Italiană (reprezentanți: P. Gentili și M. Fiorilli, avocați dello Stato)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: V. Di Bucci și D. Grespan, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2011/134/UE a Comisiei din 24 martie 2010 privind ajutorul de stat C 4/03 (ex NN 102/02) pus în aplicare de Italia în favoarea Wam SpA (JO 2011, L 57, p. 29)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.
2. Obligă Republica Italiană la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 221, 14.8.2010.

Hotărârea Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Wam Industriale/Comisia

(Cauza T-303/10) (¹)

(„Ajutoare de stat — Stabilirea unei întreprinderi în anumite state terțe — Împrumuturi cu dobândă redusă — Decizie prin care ajutoarele sunt declarate parțial incompatibile cu piața comună și prin care se dispune recuperarea acestora — Decizie luată ca urmare a anulării de către Tribunal a deciziei inițiale privind aceeași procedură — Executarea unei hotărâri a Tribunalului — Obligație de motivare — Principiul bune administrări — Obligație de diligență — Obligație de sollicitudine”)

(2012/C 355/53)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Wam Industriale SpA (Modena, Italia) (reprezentanți: G. M. Roberti și I. Perego, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: V. Di Bucci și D. Grespan, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei 2011/134/UE a Comisiei din 24 martie 2010 privind ajutorul de stat C 4/03 (ex NN 102/02) pus în aplicare de Italia în favoarea Wam SpA (JO 2011, L 57, p. 29)

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea.

2. Obligă Wam Industriale SpA la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 246, 11.9.2010.

Hotărârea Tribunalului din 2 octombrie 2012 — ELE.SI.A/Comisia

(Cauza T-312/10) (¹)

[„Clauză compromisorie — Al șaselea program-cadru plurianual al Comunității Europene pentru acțiuni de cercetare, de dezvoltare tehnologică și de demonstrație care contribuie la realizarea spațiului european al cercetării și inovației (2002-2006) — Contract privind proiectul «I Way, Intelligent, co-operative system in cars for road safety» — Reziliere a contractului — Cerere de rambursare a sprijinului financiar plătit — Daune interese — Acțiune prin care se urmărește obținerea întregului sprijin financiar solicitat și contestarea cererii de rambursare — Cerere reconvențională”]

(2012/C 355/54)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamantă: Elettronica e sistemi per automazione (ELE.SI.A) SpA (Guidonia Montecelio, Italia) (reprezentanți: P. Tomassi, S. Baratti și P. Caprile, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: A. Aresu și A. Sauka, agenți)

Obiectul

Cerere având ca obiect plata sprijinului financiar pe care reclamanta apreciază că îl poate pretinde în conformitate cu contractul nr. 27195, încheiat la 13 decembrie 2005 între Comisie și reclamantă, cu privire la proiectul de cercetare „I Way, Intelligent, co-operative system in cars for road safety”, precum și o cerere reconvențională de rambursare a unei părți din sprijinul financiar plătit, precum și plata de daune interese

Dispozitivul

1. Respinge acțiunea formulată de Elettronica e sistemi per automazione (ELE.SI.A) SpA.
2. Obligă ELE.SI.A la plata către Comisia Europeană a sumei de 184 129,74 euro, majorată cu dobânzi începând de la data de 18 mai 2010, precum și a sumei de 7 344,46 euro, majorată cu dobânzi începând de la data de 18 iunie 2010.
3. Obligă ELE.SI.A la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 260, 25.9.2010.

**Hotărârea Tribunalului din 3 octombrie 2012 —
Yilmaz/OAPI — Tequila Cuervo (TEQUILA MATADOR
HECHO EN MEXICO)**

(Cauza T-584/10) ⁽¹⁾

[„Marcă comunitară — Procedură de opoziție — Cerere de înregistrare a mărcii comunitare figurative TEQUILA MATADOR HECHO EN MEXICO — Mărcile națională și internațională verbale anterioare MATADOR — Motiv relativ de refuz — Lipsa riscului de confuzie — Lipsa similitudinii produselor — Articolul 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009”]

(2012/C 355/55)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamant: Mustafa Yilmaz (Stuttgart, Germania) (reprezentanți: inițial F. Kuschmirek, ulterior F. Stangl, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (reprezentant: A. Folliard-Monguiral, agent)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs a OAPI, intervenientă la Tribunal: Tequila Cuervo, SA de CV (Tlaquepaque, Jalisco, Mexic) (reprezentant: S. Salvetti, avocat)

Obiectul

Acțiune introdusă împotriva Deciziei Camerei a doua de recurs a OAPI din 13 octombrie 2010 (cauza R 1162/2009 2), privind o procedură de opoziție între domnul Mustafa Yilmaz și Tequila Cuervo, SA de CV.

Dispozitivul

1. Nu este necesară pronunțarea cu privire la acțiune în măsura în care se solicită anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) (OAPI) din 13 octombrie 2010 (cauza R 1162/2009-2) întrucât prin aceasta s a admis înregistrarea mărcii solicitate pentru produsele „băuturi alcoolice”.
2. Respinge acțiunea cu privire la restul motivelor.
3. Domnul Mustafa Yilmaz suportă, pe lângă propriile cheltuieli de judecată, cheltuielile de judecată efectuate de OAPI și de Tequila Cuervo, SA de CV.

⁽¹⁾ JO C 55, 19.2.2011.

**Ordonanța Tribunalului din 21 septembrie 2012 — TI
Media Broadcasting și TI Media/Comisia**

(Cauza T-501/10) ⁽¹⁾

[„Concurență — Concentrări — Piața italiană a televiziunii cu plată — Decizie de modificare a angajamentelor anexate la o decizie prin care o operațiune de concentrare este declarată compatibilă cu piața comună și cu Acordul privind SEE — Cerere de ofertă pentru atribuirea de frecvențe pentru televiziunea digitală terestră în Italia — Litigiu rămas fără obiect — Nepronunțare asupra fondului — Inadmisibilitate”]

(2012/C 355/56)

Limba de procedură: italiana

Părțile

Reclamante: Telecom Italia Media Broadcasting Srl (TI Media Broadcasting) (Roma, Italia) și Telecom Italia Media SpA (TI Media) (Roma, Italia) (reprezentanți: B. Caravita di Toritto, L. Sabelli, F. Pace și A d'Urbano, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: inițial B. Gencarelli și P. Manzini, ulterior L. Malferrari și J. Bourke, agenți)

Intervenientă în susținerea pârâtei: Sky Italia Srl (Milano, Italia) (reprezentanți: F. González Díaz și F. Salerno, avocați)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2010) 4976 final a Comisiei din 20 iulie 2010 de modificare a aplicării angajamentelor anexate la o decizie prin care o operațiune de concentrare este declarată compatibilă cu piața comună și cu Acordul privind SEE (cazul COMP/M.2876)

Dispozitivul

1. Constată că nu mai este necesar să se pronunțe asupra primului și a celui de al patrulea capăt de cerere.
2. Respinge în rest acțiunea.
3. Fiecare parte suportă propriile cheltuieli de judecată.

⁽¹⁾ JO C 346, 18.12.2010.

Ordonanța președintelui Tribunalului din 19 septembrie 2012 — Republica Elenă/Comisia

(Cauza T-52/12 R)

[„Măsuri provizorii — Ajutoare de stat — Plăți compensatorii efectuate în 2008 și în 2009 de Agenția elenă de asigurări agricole (ELGA) — Decizie prin care se declară incompatibilitatea ajutoarelor cu piața internă și prin care se dispune restituirea acestora — Cerere de suspendare a executării — Fumus boni iuris — Urgență — Evaluare comparativă a intereselor”]

(2012/C 355/57)

Limba de procedură: greaca

Părțile

Reclamantă: Republica Elenă (reprezentanți: I. Chalkias și S. Papaioannou, agenți)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentanți: D. Triantafyllou și S. Thomas, agenți)

Obiectul

Cerere de suspendare a executării Deciziei 2012/157/UE a Comisiei din 7 decembrie 2011 privind ajutoarele compensatorii plătite de Agenția elenă de asigurări agricole (ELGA) în cursul anilor 2008 și 2009 (JO 2012, L 78, p. 21).

Dispozitivul

1. Suspendă executarea Deciziei 2012/157/UE a Comisiei din 7 decembrie 2011 privind ajutoarele compensatorii plătite de Agenția elenă de asigurări agricole (ELGA) în cursul anilor 2008 și 2009, întrucât această decizie obligă Republica Elenă la recuperarea sumelor plătite de la beneficiari.
2. Cererea privind cheltuielile de judecată se soluționează odată cu fondul.

Acțiune introdusă la 25 septembrie 2012 — CW/Consiliul

(Cauza T-162/12)

(2012/C 355/58)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: CW (Paris, Franța) (reprezentant: A. Tekari, avocat)

Pârât: Consiliul Uniunii Europene

Concluziile

Reclamantul solicită Tribunalului:

— Declararea acțiunii ca fiind admisibilă și întemeiată;

— în consecință, declararea ca nulă și neavenită a Deciziei 2012/50/PESC în privința tuturor efectelor sale, în măsura în care îl privește pe reclamant;

— obligarea Consiliului la plata cheltuielilor de judecată, precum și la plata sumei 25 000 de euro, cu titlu de cheltuieli nerambursabile.

Motivele și principalele argumente

În susținerea acțiunii, reclamantul invocă cinci motive întemeiate i) pe încălcarea normelor procedurale și a dreptului la apărare, ii) pe lipsa unui temei juridic, iii) pe încălcarea articolului 1 din Decizia 2011/72/PESC ⁽¹⁾ și pe motivarea insuficientă, iv) pe aprecierea eronată și v) pe atingerea disproporționată adusă dreptului de proprietate și libertății de a desfășura o activitate comercială.

⁽¹⁾ Decizia 2011/72/PESC a Consiliului din 31 ianuarie 2011 privind măsuri restrictive îndreptate împotriva anumitor persoane și entități având în vedere situația din Tunisia (JO L 28, p. 62).

Acțiune introdusă la 8 august 2012 — Harper Hygienics/OAPI — Clinique Laboratories (CLEANIC natural beauty)

(Cauza T-363/12)

(2012/C 355/59)

Limba în care a fost formulată acțiunea: polona

Părțile

Reclamantă: Harper Hygienics S.A. (Varșovia, Polonia) (reprezentant: R. Rumpel, consilier juridic)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Clinique Laboratories LLC (New York, Statele Unite ale Americii)

Concluziile

Reclamanta solicită:

— anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 25 mai 2012 (cauza R 1134/2011-2), prin care s-a respins cererea de înregistrare a mărcii comunitare „CLEANIC natural beauty” pentru produse din clasele 3, 5 și 16;

— modificarea deciziei atacate, în sensul înregistrării mărcii pentru toate produsele și serviciile pentru care se solicită;

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta.

Marca comunitară vizată: marca figurativă care cuprinde elementele verbale „CLEANIC natural beauty”, pentru produse din clasele 3, 5 și 16.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Marca sau semnul invocat: marca comunitară nr. 54 429 pentru produse din clasele 3, 14, 25 și 42, marca comunitară nr. 2 294 429 pentru produse din clasele 35 și 42 și marca națională (poloneză) nr. 51 732 pentru produse din clasele 3 și 5.

Decizia diviziei de opoziție: a admis opoziția.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 ⁽¹⁾, întrucât s-a declarat că mărcile sunt similare și există un risc de confuzie pentru public, precum și încălcarea articolului 8 alineatul (5) din acest regulament.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, 24.3.2009, p. 1).

Acțiune introdusă la 8 august 2012 — Harper Hygienics/OAPI — Clinique Laboratories (CLEANIC Kindii)

(Cauza T-364/12)

(2012/C 355/60)

Limba în care a fost formulată acțiunea: polona

Părțile

Reclamantă: Harper Hygienics S.A. (Varșovia, Polonia) (reprezentant: R. Rumpel, consilier juridic)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Clinique Laboratories LLC (New York, Statele Unite ale Americii)

Concluziile

Reclamanta solicită:

- anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 17 mai 2012 (cauza R 1135/2011-2), prin care s-a respins cererea de înregistrare a mărcii comunitare „CLEANIC Kindii” pentru produse din clasele 3, 5 și 16;
- modificarea deciziei atacate, în sensul înregistrării mărcii pentru toate produsele și serviciile pentru care se solicită;

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta.

Marca comunitară vizată: marca figurativă care cuprinde elementele verbale „CLEANIC Kindii”, pentru produse din clasele 3, 5 și 16.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Marca sau semnul invocat: marca comunitară nr. 54 429 pentru produse din clasele 3, 14, 25 și 42, marca comunitară nr. 2 294 429 pentru produse din clasele 35 și 42 și marca națională (poloneză) nr. 51 732 pentru produse din clasele 3 și 5.

Decizia diviziei de opoziție: a admis opoziția.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 ⁽¹⁾, întrucât s-a declarat că mărcile sunt similare și există un risc de confuzie pentru public, precum și încălcarea articolului 8 alineatul (5) din acest regulament.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, 24.3.2009, p. 1).

Acțiune introdusă la 21 august 2012 — Electric Bike World/OAPI — Brunswick (LIFECYCLE)

(Cauza T-379/12)

(2012/C 355/61)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Electric Bike World Ltd (Southampton, Regatul Unit) (reprezentant: S. Malynicz, Barrister)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Brunswick Corp. (Lake Forest, Statele Unite)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 16 mai 2012 din cauza R 2308/2011-1; și
- obligarea Oficiului și a celeilalte părți în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs la plata propriilor cheltuieli de judecată precum și a celor efectuate de reclamantă.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta.

Marca comunitară vizată: marca verbală „LIFECYCLE” pentru produse din clasele 12, 18 și 25 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 8546401.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Marca sau semnul invocat: marca verbală spaniolă nr. 1271758 „LIFECYCLE”, pentru produse din clasa 28.

Decizia diviziei de opoziție: respinge opoziția în întregime.

Decizia camerei de recurs: anulează decizia atacată în măsura în care respinge opoziția pentru produse din clasa 12, respinge cererea de înregistrare a unei mărci comunitare pentru aceste produse și respinge calea de atac pentru restul produselor din clasa 12.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) și a articolului 75 din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului.

Acțiune introdusă la 24 august 2012 — Kampol/OAPI — Colmol (Nobel)

(Cauza T-382/12)

(2012/C 355/62)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Kampol sp. z o.o. (Świdnica, Polonia) (reprezentant: J. Kępiński, lawyer)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Colmol-Colchões, SA (Oliveira de Azeméis, Portugalia)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Admiterea acțiunii și anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 21 iunie 2012 în cauza R 2286/2011-4;
- respingerea în totalitate a opoziției nr. B 1762742 (cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 9080078);
- obligarea OAPI la înregistrarea mărcii solicitate;

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată aferente procedurii; și

— în subsidiar, trimiterea cauzei Camerei a patra de recurs a OAPI spre rejudecarea litigiului, în temeiul criteriilor obligatorii stabilite de Curte.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: Kampol sp. z.o.o.

Marca comunitară vizată: marca figurativă „NOBEL” în culorile negru, auriu și roșu, pentru produsele din clasele 10 și 24 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 9080078.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: Colmol-Colchões, SA.

Marca sau semnul invocat: marca verbală portugheză „NOBEL” înregistrată sub nr. 373184 pentru produse din clasa 20.

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 privind marca comunitară.

Acțiune introdusă la 24 august 2012 — Ferienhäuser zum See/OAPI — Sunparks Groep (Sun Park Holidays)

(Cauza T-383/12)

(2012/C 355/63)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Ferienhäuser zum See GmbH (Marienmünster, Germania) (reprezentați: M. Boden și I. Höfener, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Sunparks Groep NV (Den Haan, Belgia)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 25 iunie 2012 adoptate în cauza R 1928/2011-4;
- anularea Deciziei diviziei de opoziție din 25 iulie 2011 și
- obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta

Marca comunitară vizată: marca figurativă „Sun Park Holidays Die wohl kinderfreundlichste Art Campingurlaub zu machen!” în culorile albastru, galben și negru, pentru servicii din clasele 39 și 43 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 9078049

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs

Marca sau semnul invocat: marca comunitară figurativă în culorile albastru și verde „Sunpark Holiday Parks” înregistrată cu nr. 6852453 pentru servicii din clasele 39, 41 și 43; marca verbală „SUNPARK” înregistrată în Benelux cu nr. 834301; marca figurativă „SUNPARKS” înregistrată în Benelux cu nr. 853882 și înregistrată internațional cu nr. 992185

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 privind marca comunitară.

—————

Acțiune introdusă la 30 august 2012 — Elite Licensing/OAPI — Aguas De Mondariz Fuente del Val (elite BY MONDARIZ)

(Cauza T-386/12)

(2012/C 355/64)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Elite Licensing Company SA (Fribourg, Elveția) (reprezentant: J. Albrecht, lawyer)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Aguas De Mondariz Fuente del Val, SL (Mondariz, Spania)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— Anularea Deciziei Camerei a cincea de recurs a OAPI din 6 iunie 2012 în cauza R 9/2011-5 și

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Marca comunitară vizată: marca figurativă „elite BY MONDARIZ”, pentru produse și servicii din clasele 32, 38 și 39 — cererea de înregistrare a unei mărcii comunitare nr. 6957872.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: reclamanta.

Marca sau semnul invocat: marca verbală comunitară nr. 4995114 „ELITE MODEL LOOK” pentru produse și servicii din clasele 8, 9, 11, 21 și 38; cererea nr. 5765185 de înregistrare a mărcii comunitare figurative „elite”, pentru produse și servicii din clasele 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 28, 32, 35, 38, 41, 43 și 44; marca figurativă internațională „elite” înregistrată sub nr. 949195 pentru produse și servicii din clasele 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 28, 32, 35, 38, 41, 43 și 44.

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția și respinge în totalitate cererea de înregistrare a mărcii comunitare.

Decizia camerei de recurs: anulează decizia și respinge opoziția.

Motivele invocate: încălcarea normei 48 alineatul (2) și a normei 96 alineatul (1) din Regulamentul nr. 2868/95 și încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) și a articolului 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009.

—————

Acțiune introdusă la 5 septembrie 2012 — Lifted Research și LRG Europe/OAPI — Fei Liangchen (Lr geans)

(Cauza T-390/12)

(2012/C 355/65)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamante: Lifted Research Group, Inc (Irvine, Statele Unite) și LRG Europe Ltd (Hertfordshire, Regatul Unit) (reprezentant: M. Edenborough, QC)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Fei Liangchen (Zhejiang, China)

Concluziile

Reclamantele solicită Tribunalului:

— anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 13 iunie 2012 în cauza R 1199/2010-2 și

— obligarea pârâtului la plata către reclamante a cheltuielilor de judecată aferente prezentei acțiuni și efectuate în legătură cu aceasta de reclamante; în subsidiar, dacă cealaltă parte în procedură intervine, pârâtul și intervenienta răspund în solidar pentru plata către reclamante a cheltuielilor de judecată efectuate de acestea în legătură cu prezenta acțiune.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Marca comunitară vizată: marca figurativă „Lr geans” pentru produse și servicii din clasele 3, 18 și 25 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 5572631

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: reclamantele

Marca sau semnul invocat: marca comunitară verbală „LIFTED RESEARCH GROUP”, înregistrată cu nr. 2473627 pentru produse din clasa 8; marca comunitară verbală „LIFTED RESEARCH GROUP”, înregistrată cu nr. 1591478 pentru produse din clasa 25; marca comunitară verbală „L R G” înregistrată cu nr. 4709325 pentru produse și servicii din clasele 3, 9, 16, 25, 28, 35, 41 și 42; marca comunitară verbală „L R G” înregistrată cu nr. 2473601 pentru produse din clasa 18; marca comunitară verbală „L R G” înregistrată cu nr. 1591452 pentru produse din clasa 25; marca comunitară figurativă înregistrată cu nr. 4708897 reprezentând un copac cu o cruce, pentru produse din clasele 3, 9 și 25; marca comunitară figurativă „L” înregistrată cu nr. 4709218 pentru produse din clasele 9, 18 și 25; cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 4988127 pentru marca figurativă „L” pentru produse și servicii din clasele 3, 18, 25 și 35; semnele neînregistrate utilizate în comerț în cadrul Uniunii Europene „LIFTED RESEARCH GROUP”, „LRG”, „L r geans”, „L”, „Lrg”, „Lr geans” pentru produse din clasele 3, 18 și 25.

Decizia diviziei de opoziție: respinge opoziția în totalitate

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate:

- încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) și a articolului 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului și
- încălcarea articolului 8 alineatul (4) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului coroborat cu Norma 19 alineatul (1) din Regulamentul nr. 2868/95 al Comisiei.

Acțiune introdusă la 5 septembrie 2012 — Lidl Stiftung/OAPI — Unipapel Industria Comercio y Servicios (UNITED OFFICE)

(Cauza T-391/12)

(2012/C 355/66)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Lidl Stiftung & Co. KG (Neckarsulm, Germania) (reprezentați: M. Wolter și S. Paul, avocați)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Unipapel Industria Comercio y Servicios, SL (Tres Cantos, Spania)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 21 iunie 2012 în cauza R 745/2011-1 și
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară înregistrată care a făcut obiectul unei cereri de declarare a nulității: marca figurativă „UNITED OFFICE”, pentru produse din clasele 9, 16 și 20 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 7454606.

Titularul mărcii comunitare: reclamanta.

Partea care solicită declararea nulității mărcii comunitare: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Motivarea cererii de declarare a nulității: cererea de declarare a nulității se întemeie pe motivele prevăzute la articolul 53 alineatul (1) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului și pe cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 1445832 a mărcii verbale „UNIOFFICE”, pentru produse din clasa 16.

Decizia diviziei de anulare: admite cererea de decădere cu privire la marca comunitară pentru o parte din produse.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate:

- încălcarea articolului 15 alineatul (1) coroborat cu articolul 42 alineatele (2) și (3) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului și cu norma 22 alineatele (3) și (4) din Regulamentul nr. 2868/95 al Comisiei;
- încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului.

Acțiune introdusă la 4 septembrie 2012 — Tsujimoto/OAPI — Kenzo (KENZO)**(Cauza T-393/12)**

(2012/C 355/67)

*Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza***Părțile***Reclamant:* Kenzo Tsujimoto (Osaka, Japonia) (reprezentant: A. Wenninger-Lenz, avocat)*Pârât:* Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)*Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs:* Kenzo SA (Paris, Franța)**Concluziile**

Reclamantul solicită Tribunalului:

— Anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 29 mai 2012 în cauza R 1659/2011-2 și

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente*Solicitantul mărcii comunitare:* reclamantul*Marca comunitară vizată:* marca verbală „KENZO” pentru bunuri din clasa 33 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 6334544*Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției:* cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs*Marca sau semnul invocat:* marca comunitară verbală „KENZO” înregistrată sub nr. 720706, pentru bunuri și servicii din clasele 3, 18 și 25*Decizia diviziei de opoziție:* respinge opoziția*Decizia camerei de recurs:* anulează decizia atacată și respinge în totalitate cererea de înregistrare a mărcii comunitare*Motivele invocate:*

— încălcarea articolului 8 alineatul (5) din Regulamentul nr. 40/94 și

— încălcarea articolelor 75 și 76 din Regulamentul nr. 40/94.

Acțiune introdusă la 4 septembrie 2012 — Fetim/OAPI — Solid Floor (Solidfloor The professional's choice)**(Cauza T-395/12)**

(2012/C 355/68)

*Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza***Părțile***Reclamantă:* Fetim BV (Amsterdam, Țările de Jos) (reprezentant: L. Bakers, avocat)*Pârât:* Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)*Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs:* Solid Floor Ltd (Londra, Regatul Unit)**Concluziile**

— Anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 15 iunie 2012, în cauza R 884/2011-2; și

— obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată aferente procedurii.

Motivele și principalele argumente*Solicitantul mărcii comunitare:* reclamanta.*Marca comunitară vizată:* marca figurativă „Solidfloor The professional's choice”, pentru produse din clasa 19 — Cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 5667837.*Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției:* Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.*Marca sau semnul invocat:* înregistrarea în Regatul Unit nr. 2390415 a mărcii figurative „SOLID floor” pentru produse din clasele 19 și 37; denumirea comercială „Solid Floor Ltd”, utilizată în cadrul operațiunilor comerciale în Regatul Unit; numele de domeniu „SOLID floor”, utilizat în cadrul operațiunilor comerciale în Regatul Unit.*Decizia diviziei de opoziție:* a respins în totalitate opoziția.*Decizia camerei de recurs:* a anulat decizia atacată, a admis în totalitate opoziția și a respins cererea de înregistrare a mărcii comunitare.*Motivele invocate:* încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009.

A acțiune introdusă la 14 septembrie 2012 — Ubee Interactive/OAPI — Augere Holdings (Netherlands) (Ubee Interactive)**(Cauza T-407/12)**

(2012/C 355/69)

*Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza***Părțile**

Reclamantă: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan) (reprezentant: M. Nentwig, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Țările de Jos)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 12 iulie 2012 în cauza R 1849/2011-2;

— obligarea pârâtului la suportarea cheltuielilor de judecată.

Motive*Solicitantul mărcii comunitare:* reclamanta.

Marca comunitară vizată: semnul verbal „Ubee Interactive” pentru produse și servicii din clasele 9 și 38 — cererea de înregistrare a unei mărci comunitare nr. 7397326.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Marca sau semnul invocat: înregistrarea nr. 7130248 ca marcă comunitară a semnului verbal „QUBEE” pentru produse și servicii din clasele 9, 37 și 42; înregistrarea comunitară nr. 7224603 a mărcii figurative „QUBEE” pentru produse și servicii din clasele 9, 37, 38 și 42.

Decizia diviziei de opoziție: susține în întregime opoziția.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului.

A acțiune introdusă la 14 septembrie 2012 — Ubee Interactive/OAPI — Augere Holdings (Netherlands) (ubee)**(Cauza T-408/12)**

(2012/C 355/70)

*Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza***Părțile**

Reclamantă: Ubee Interactive Corp. (Jhubei City, Taiwan) (reprezentant: M. Nentwig, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Augere Holdings (Netherlands) BV (Amsterdam, Țările de Jos)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— anularea Deciziei Camerei a doua de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) pronunțate la 11 iulie 2012 în cauza R 1848/2011-2 și

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente*Solicitantul mărcii comunitare:* reclamanta.

Marca comunitară vizată: marca comunitară figurativă „ubee” pentru produse și servicii din clasele 9 și 38 — Cerere de înregistrare a unei mărci comunitare nr. 7467111.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Marca sau semnul invocat în opoziție: înregistrarea comunitară nr. 7130248 a mărcii verbale „QUBEE” pentru produse și servicii din clasele 9, 37, 38 și 42; înregistrarea comunitară nr. 7224603 a mărcii figurative „QUBEE” pentru produse și servicii din clasele 9, 37, 38 și 42.

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția în totalitate.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului.

**Acțiune introdusă la 6 septembrie 2012 —
Vitaminaqua/OAPI — Energy Brands (vitaminaqua)**

(Cauza T-410/12)

(2012/C 355/71)

Limba în care a fost formulată acțiunea: maghiara

Părțile

Reclamantă: Vitaminaqua Ltd (Londra, Regatul Unit) (reprezentant: Krajnyák A., avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Energy Brands, Inc. (New York, Statele Unite)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— reformarea deciziei Camerei întâi de recursuri a OAPI din cauza R 997/2011-1, prin care s-a respins cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 8 338 592 referitoare la marca figurativă „vitaminaqua” și dispunerea înregistrării mărcii în conformitate cu decizia diviziei de opoziții a OAPI, plasând semnul sub protecția dreptului mărcilor;

— obligarea oponentului sau a părții adverse la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta.

Marca comunitară vizată: marca figurativă comunitară „vitaminaqua”, pentru produse din clasele 5, 30 și 32 (cererea de înregistrare a mărcii nr. 8 338 592).

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: Energy Brands, Inc..

Marca sau semnul invocat: printre altele, mărcile verbale naționale „VITAMINWATER” pentru produse din clasele 5, 30 și 32.

Decizia diviziei de opoziție: respinge opoziția.

Decizia camerei de recurs: anulează decizia diviziei de opoziții și respinge cererea de înregistrare a mărcii comunitare.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 ⁽¹⁾, întrucât nu există niciun risc de confuzie între mărcile în conflict.

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 207/2009 al Consiliului din 26 februarie 2009 privind marca comunitară (JO L 78, p. 1).

**Acțiune introdusă la 14 septembrie 2012 — Xeda
International și alții/Comisia**

(Cauza T-415/12)

(2012/C 355/72)

Limba de procedură: engleza

Părțile

Reclamante: Xeda International SA (Saint-Andiol, Franța), Pace International LLC (Washington, Statele Unite) și Decco Iberica Post Cosecha, SAU (Paterna, Spania) (reprezentați: C. Mereu și K. Van Maldegem, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamantele solicită Tribunalului:

— Declararea acțiunii ca fiind admisibilă și întemeiată;

— Anularea Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 578/2012 al Comisiei ⁽¹⁾ și

— Obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele

În susținerea acțiunii, reclamantele invocă trei motive.

1. Primul motiv, întemeiat pe afirmația că actul contestat este nelegal din cauza unor vădite erori de apreciere. Comisia a săvârșit o eroare de drept prin faptul că a motivat actul atacat pe baza unor aspecte problematice ipotetice: (i) cei trei metaboliți neidentificați și (ii) produsele prelucrate. În legătură cu aceste aspecte, Comisia a săvârșit de asemenea o eroare de drept prin solicitarea adresată reclamantelor de a face o *probatio diabolica*, mai exact prin solicitarea prezentării particularităților metaboliților neidentificați din merele depozitate câtă vreme acest lucru este tehnic imposibil și prin solicitarea adresată reclamantelor de a demonstra absența oricărui pericol în ceea ce privește compuşii cu risc scăzut găsiți sub Limita de Cuantificare (LOQ) în produsele prelucrate.

2. Al doilea motiv, întemeiat pe afirmația că actul atacat este nelegal din cauza încălcării dreptului la un proces echitabil și a dreptului la apărare. Actul atacat se bazează pe un raport al Autorității Europene pentru Siguranța Alimentară (EFSA) ce a introdus o nouă condiție — prezentarea unei metode analitice validate în întregime — într-o fază foarte înaintată a procedurii de evaluare. Reclamantele au prezentat informațiile solicitate Raportului, care la rândul său le-a evaluat și a formulat o concluzie potrivit căreia informațiile prezentate sunt suficiente pentru a răspunde aspectelor invocate de EFSA. Cu toate acestea, Comisia a ignorat noile informații. Mai mult, reclamantelor nu le-a fost oferită posibilitatea de a-și expune poziția din cauza interpretării greșite din partea Comisiei a Regulamentului (CE) nr. 33/2008 al Comisiei ⁽²⁾ privind prezentarea de noi informații.

3. Al treilea motiv, întemeiat pe afirmația că actul atacat este nelegal deoarece nu respectă principiul proporționalității. Chiar dacă s-ar accepta faptul că noile studii nu ar putea fi luate în calcul, Comisia ar fi putut adopta o decizie de includere cu măsuri mai puțin restrictive, precum condiția ca includerea să depindă de existența unor date de confirmare.

⁽¹⁾ Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 578/2012 al Comisiei din 29 iunie 2012 privind neaprobarea substanței active difenilamină, în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare (JO L 171, p. 2).

⁽²⁾ Regulamentul (CE) nr. 33/2008 al Comisiei din 17 ianuarie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei 91/414/CEE a Consiliului în privința unei proceduri ordinare și a unei proceduri accelerate de evaluare a substanțelor active prevăzute în programul de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din directiva respectivă, dar care nu au fost incluse în anexa I la aceasta (JO L 15, p. 5).

Acțiune introdusă la 20 septembrie 2012 — HP Health Clubs Iberia/OAPI — Shiseido (ZENSATIONS)

(Cauza T-416/12)

(2012/C 355/73)

Limba în care a fost formulată acțiunea: spaniola

Părțile

Reclamantă: HP Health Clubs Iberia, SA (Barcelona, Spania)
(reprezentant: S. Serrat Viñas, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs:
Shiseido Company Ltd (Tokio, Japonia)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— anularea deciziei Camerei întâi de recursuri a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 6 iunie 2012, pronunțată în cauza R 2212/2010-1;

— respingerea opoziției introduse de Shiseido Company Ltd;

— trimiterea cauzei la OAPI pentru ca marca solicitată să fie înregistrată pentru toate serviciile în litigiu;

— obligarea pârâtului și a celeilalte părți implicate în această cauză la plata cheltuielilor de judecată efectuate de reclamantă în cadrul prezentei proceduri și a procedurii în fața OAPI.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta.

Marca comunitară vizată: marca figurativă „ZENSATIONS” pentru servicii din clasele 35 și 44 — cererea de înregistrare a mărcii comunitare nr. 5 778 303.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției:
Shiseido Company Ltd.

Marca sau semnul invocat: marca verbală „ZEN” pentru produse și servicii din clasele 3, 21 și 44

Decizia diviziei de opoziție: respinge opoziția.

Decizia camerei de recurs: admite calea de atac.

Motivele invocate:

— încălcarea articolului 75 a doua teză și a articolului 76 alineatele (1) și (2) din Regulamentul nr. 207/2009;

— încălcarea articolului 8 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009.

Acțiune introdusă la 26 septembrie 2012 — Kappa Filter Systems/OAPI

(THE FUTURE HAS ZERO EMISSIONS)

(Cauza T-422/12)

(2012/C 355/74)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamantă: Kappa Filter Systems GmbH (Steyr-Gleink, Austria)
(reprezentant: C. Hadeyer, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (OAPI) din 10 iulie 2012 în cauza R 817/2012-4
- Obligarea OAPI la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară vizată: Marca verbală „THE FUTURE HAS ZERO EMISSIONS” pentru produse și servicii din clasele 9, 11 și 37, cererea nr. 010139749

Decizia examinatorului: refuză înregistrarea

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 207/2009

—————

Acțiune introdusă la 27 septembrie 2012 — Skype/OAPI — British Sky Broadcasting and Sky IP International (skype)

(Cauza T-423/12)

(2012/C 355/75)

Limba în care a fost formulată acțiunea: engleza

Părțile

Reclamantă: Skype (Dublin, Irlanda) (reprezentanți: I. Fowler, solicitor, J. Schmitt, lawyer, și J. Mellor, QC)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: British Sky Broadcasting Group plc (Isleworth, Regatul Unit) și Sky IP International Ltd (Isleworth)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- anularea Deciziei Camerei a patra de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) pronunțate la 26 iulie 2012 în cauza R 1561/2010-4 și
- obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta.

Marca comunitară vizată: marca comunitară figurativă „skype” pentru produse și servicii din clasele 9, 38 și 42 — Cerere de înregistrare a unei mărci comunitare nr. 4546248.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs.

Marca sau semnul invocat în opoziție: marca comunitară verbală „SKY” înregistrată sub nr. 3203411 între altele pentru produse și servicii din clasele 9, 38, 41 și 42; marca verbală „SKY” înregistrată în Regatul Unit sub nr. 2302176 E între altele pentru produse și servicii din clasele 16, 35 și 38; marca verbală „SKY” înregistrată în Regatul Unit sub nr. 2302176 B între altele pentru produse și servicii din clasele 9, 41 și 42; marca comunitară figurativă „sky” înregistrată sub nr. 1178409 între altele pentru produse și servicii din clasele 9, 38 și 42; marca comunitară figurativă „sky” înregistrată sub nr. 1178540 între altele pentru produse și servicii din clasele 9, 38 și 42; marca comunitară figurativă „sky” înregistrată sub nr. 3166337 între altele pentru produse și servicii din clasele 9, 38 și 42; marca comunitară figurativă „sky” înregistrată sub nr. 3203619 între altele pentru produse și servicii din clasele 9, 38 și 42; marca „SKY” înregistrată în Regatul Unit între altele pentru produse și servicii din clasele 9, 16, 38, 41 și 42; marca, denumirea comercială și denumirea socială anterioare „SKY”, neînregistrate, utilizate în comerț în Regatul Unit pentru produse și servicii din clasele 9, 16, 38, 41 și 42.

Decizia diviziei de opoziție: admite opoziția pentru toate produsele și serviciile contestate.

Decizia camerei de recurs: respinge calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009 al Consiliului.

—————

Acțiune introdusă la 26 septembrie 2012 — Sport Eybl & Sports Experts/OAPI — Elite Licensing (e)

(Cauza T-425/12)

(2012/C 355/76)

Limba în care a fost formulată acțiunea: germana

Părțile

Reclamantă: Sport Eybl & Sports Experts GmbH (Wels, Austria) (reprezentant: Rechtsanwalt B. Gumpoldsberger)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Elite Licensing Company SA (Fribourg, Elveția)

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

- Anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 26 iunie 2012 în cauza R 881/2011-1 în măsura în care prin aceasta se admite calea de atac introdusă de persoanei care a formulat opoziția și se respinge înregistrarea reclamantei de înregistrare a mărcii comunitare pentru clasele 9, 12, 18, 22, 25 et 28;

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Solicitantul mărcii comunitare: reclamanta.

Marca comunitară vizată: marca figurativă care cuprinde litera „e” pentru produse și servicii din clasele 9, 12, 18, 22, 25, 28 și 42 — cererea de înregistrare a unei mărci comunitare nr. 6 220 421.

Titularul mărcii sau al semnului invocat în procedura opoziției: Elite Licensing Company SA.

Marca sau semnul invocat: marca figurativă națională, internațională și comunitară care cuprinde litera „e” pentru produse și servicii din clasele 3, 5, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 26, 28, 32, 35, 38, 41, 43 și 44.

Decizia diviziei de opoziție: respinge opoziția.

Decizia camerei de recurs: admite în parte calea de atac.

Motivele invocate: încălcarea articolului 8 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul nr. 207/2009.

Acțiune introdusă la 2 octombrie 2012 — Heinrich/OAPI — Comisia (European Network Rapid Manufacturing)

(Cauza T-430/12)

(2012/C 355/77)

Limba în care a fost formulată acțiunea: germana

Părțile

Reclamantă: Heinrich Beteiligungs GmbH Witten, Germania (reprezentant: A. Theis, avocat)

Pârât: Oficiul pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale)

Cealaltă parte în procedura care s-a aflat pe rolul camerei de recurs: Comisia Europeană

Concluziile

Reclamanta solicită Tribunalului:

— Anularea Deciziei Camerei întâi de recurs a Oficiului pentru Armonizare în cadrul Pieței Interne (mărci, desene și modele industriale) din 5 iulie 2012 în cauza R 793/2011-1;

— obligarea pârâtului la plata cheltuielilor de judecată;

Motivele și principalele argumente

Marca comunitară înregistrată care a făcut obiectul unei cereri de declarare a nulității: marca figurativă care cuprinde elementul verbal „European Network Rapid Manufacturing” pentru produse și servicii din clasele 6, 7, 12, 17 și 42 — marca comunitară nr. 7 407 968

Titularul mărcii comunitare: reclamanta

Partea care solicită declararea nulității mărcii comunitare: Comisia Europeană

Motivarea cererii de declarare a nulității: marca figurativă ar reprezenta o imitație din punct de vedere heraldic al stemei europene

Decizia diviziei de anulare: respinge cererea de declarare a nulității

Decizia camerei de recurs: admite calea de atac și anulează înregistrarea mărcii figurative

Motivele invocate: încălcarea articolului 7 alineatul (1) litera (h) din Regulamentul nr. 207/2009 coroborat cu articolul 6ter alineatul (1) litera (a) din Convenția de la Paris pentru protecția proprietății industriale.

Ordonanța Tribunalului din 26 septembrie 2012 — Deutsche Telekom/OAPI — TeliaSonera Denmark (Nuance de magenta)

(Cauza T-583/10) ⁽¹⁾

(2012/C 355/78)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei a doua a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 55, 19.2.2011.

Ordonanța Tribunalului din 20 septembrie 2012 — Western Digital și Western Digital Ireland/Comisia

(Cauza T-452/11) ⁽¹⁾

(2012/C 355/79)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei a doua a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 305, 15.10.2011.

**Ordonanța Tribunalului din 14 septembrie 2012 —
Skyhawk Technologies/OAPI — British Sky Broadcasting
și Sky IP International (SKYCADDIE)**

(Cauza T-484/11) ⁽¹⁾

(2012/C 355/80)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei a patra a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 319, 29.10.2011.

**Ordonanța Tribunalului din 20 septembrie 2012 —
Western Digital și Western Digital Ireland/Comisia**

(Cauza T-60/12) ⁽¹⁾

(2012/C 355/81)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei a doua a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 98, 31.3.2012.

**Ordonanța Tribunalului din 20 septembrie 2012 — Tioxide
Europe și alții/Consiliul**

(Cauza T-116/12) ⁽¹⁾

(2012/C 355/82)

Limba de procedură: engleza

Președintele Camerei a doua a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 126, 28.4.2012.

**Ordonanța Tribunalului din 27 septembrie 2012 — Ålands
Industrihus/Comisia**

(Cauza T-212/12) ⁽¹⁾

(2012/C 355/83)

Limba de procedură: suedeza

Președintele Camerei a opta a dispus radierea cauzei.

⁽¹⁾ JO C 227, 28.7.2012.

TRIBUNALUL FUNCȚIEI PUBLICE

Acțiune introdusă la 9 august 2012 — ZZ/Comisia

(Cauza F-86/12)

(2012/C 355/84)

Limba de procedură: polona

Părțile

Reclamantă: ZZ (reprezentant: A. Lizer-Klatka, avocat [radca prawna])

Pârâtă: Comisia Europeană

Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziei de a nu prelungi durata de valabilitate a listei de rezervă EPSO/AD/60/06 în ceea ce o privește pe reclamantă pentru perioada în care aceasta s-a aflat în concediu de maternitate și în concediu parental

Concluziile reclamantei

- Anularea Deciziei din 17 octombrie 2011 privind expirarea duratei de valabilitate a listei de rezervă EPSO AD/60/06 la data de 31 decembrie 2011, în ceea ce o privește pe reclamantă, și a Deciziei din 10 mai 2012, adoptată în urma reclamației nr. R/147/11 formulate de reclamantă, precum și prelungirea duratei de valabilitate a listei de rezervă EPSO/AD/60/06 în ceea ce o privește pe reclamantă pentru o perioadă corespunzătoare concediului de maternitate și concediului parental în care ea s-a aflat în cursul duratei de valabilitate a listei de rezervă menționate, și anume pentru o perioadă de 3 ani și 46 de zile;
- obligarea fiecărei părți să suporte propriile cheltuieli de judecată în conformitate cu articolul 89 alineatul (3) din Regulamentul de procedură al Tribunalului Funcției Publice a Uniunii Europene din 25 iulie 2007 și cu argumentele invocate de reclamantă la punctul 56 și următoarele din cererea introductivă.

Acțiune introdusă la 17 septembrie 2012 — ZZ/Comisia

(Cauza F-97/12)

(2012/C 355/85)

Limba de procedură: franceza

Părțile

Reclamant: ZZ (reprezențanți: D. Abreu Caldas, A. Coolen, J.-N. Louis, E. Marchal și S. Orlandi, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană

Obiectul și descrierea litigiului

Anularea deciziei Comisiei Europene de a nu o promova pe reclamantă în urma reușitei la concursul EPSO/AD/177/10-EPA și cerere de daune interese

Concluziile reclamantei

- Anularea deciziei AIPN din 11 noiembrie 2011 prin care se respinge cererea Direcției generale Politică Regională a Comisiei Europene de a o recruta pe reclamantă, de a o numi și de a o repartiza ca funcționar în postul vacant COM/2011/218;
- anularea deciziei AIPN din 5 iunie 2012 prin care se respinge în parte reclamația împotriva deciziei AIPN din 11 noiembrie 2011 prin care se respinge cererea Direcției generale Politică Regională a Comisiei Europene de a o recruta pe reclamantă ca funcționar;
- obligarea Comisiei Europene la reconstituirea carierei reclamantei;
- obligarea Comisiei Europene la plata sumei de 14 911,07 EUR, pe lângă plata contribuțiilor la regimul de pensii începând din luna octombrie 2011;
- obligarea Comisiei Europene la plata sumei de 2 500 EUR pentru prejudiciul material și moral cauzat, sub rezerva majorării sau a diminuării în cursul judecării, aceste sume trebuind majorate cu dobânzi de întârziere, calculate începând de la scadența sumelor datorate, la rata fixată de BCE pentru principalele operațiuni de refinanțare, majorată cu două puncte;
- obligarea Comisiei Europene la plata cheltuielilor de judecată.

Prețul abonamentelor în 2012
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 310 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	840 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>

